YAT

电话 (TEL)
0573-83225888-503

网址 (Http)
www.yattool.com

料　　号	说明书8458-4307003-011	颜　色	K
制作日期	2015-10-16		
尺　　寸	A5		
运用软件	CorelDRAW 14.0		
客　　户	Us005	页　　数	20张A5纸
材质,表面处理	80克双胶纸	备　　注	
设计人员	张妹珍		

EARTHWISE
The Clean Air Choice

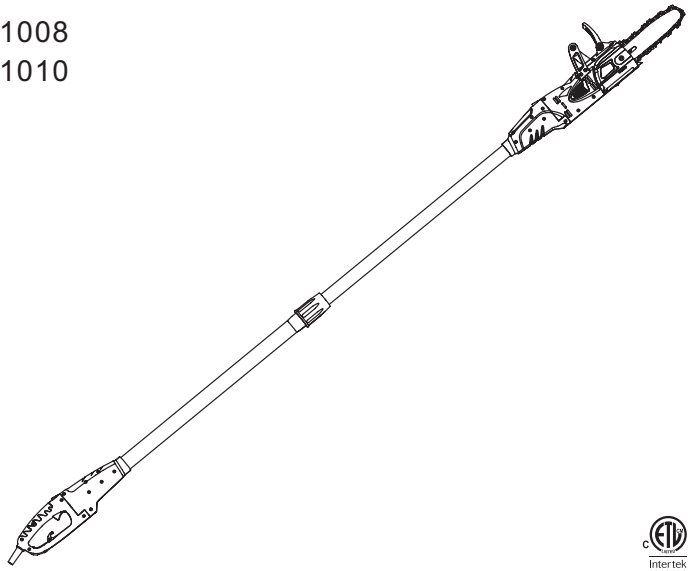
OPERATOR'S MANUAL

ELECTRIC CONVERTIBLE 2 IN 1 POLE SAW / CHAIN SAW

This product is covered by U.S. patents and other international patents

Copyright. All Rights Reserved.

CVPS41008
CVPS41010



Intertek
4010773

This product has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. Properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for your purchase.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE. OPERATING, ASSEMBLY, PARTS, SERVICE QUESTIONS? CALL 1-800-313-5111 BETWEEN 7:30AM-4:30PM EST FOR ASSISTANCE.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

⚠ IMPORTANT SAFETY WARNINGS ⚠

TO REDUCE RISK OF INJURY:
Before any use, be sure everyone using this tool reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.

⚠ CAUTION: Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.

⚠ WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS

ELECTRICAL

AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS – Don't use the saw in rain, damp or wet locations. Do not operate the saw in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

DRESS PROPERLY – Don't wear loose clothing or jewelry. Wear protective hair covering to contain long hair. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors.

USE SAFETY GLASSES – Wear safety glasses with side shields or goggles that are marked to comply with ANSI Z87.1 standard when operating this product. Use face or dust mask if environment is dusty.

⚠ DANGER: Risk of cut. Keep hands away from chain. Keep both hands securely on pole and/or handles when power is on.

USE RIGHT APPLIANCE – Do not use appliance for any job except that for which it is intended.

GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER (GFCI) protection should be provided on the circuit (s) or outlet (s) to be used. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used.

EXTENSION CORD. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord be sure it is heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Minimum Gage for Cord Sets						
Volts		Total Length of cord in Feet				
120V		0-25	26-50	51-100	101-150	
Ampere Rating						
More Than	Not More Than	American wire Gage				
0	- 6	18	16	16	14	
6	- 10	18	16	14	12	
10	- 12	16	16	14	12	

⚠ WARNING: Use outdoor extension cords marked SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJTW-A, or SJTOWA. These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

DOUBLE INSULATION – Double Insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated tools do not need to be grounded.
NOTE: The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the tool's internal insulation. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

USE HEAD AND FACE PROTECTION: Wear a safety hard hat with a full face shield that meets the ANSI Standards ANSI Z89.1 or CE Standards while operating chain saws.

⚠ CAUTION: Never stand under the limb being trimmed. Position yourself out of the way of falling debris

It is possible to tie the extension cord and power cord in a knot to prevent them from becoming disconnected during use. Make the knot as shown, then connect the plug end of the power cord into the receptacle end of the extension cord. This method can also be used to tie two extension cords together.

DISCONNECT from the power supply when not in use or when servicing or cleaning. Do not leave unattended.

AVOID UNINTENTIONAL STARTING – Don't carry saw with finger on switch. Be sure switch is off before plugging in.

CAUTION: Never carry pole saw with one hand. Doing so could cause saw to become unbalanced and damage may occur. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

⚠ CAUTION: Never use guard as a handle. Never grasp the unit by the guard. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

KEEP CHILDREN AWAY - All visitors, children and pets should stay at a safe distance from the work area. Never allow children to operate the saw.

STORE IDLE SAW INDOORS – When not in use, the saw should be stored indoors in a dry and high or locked-up place, out of reach of children.

DO NOT ATTEMPT to remove cut material or hold material to be cut when saw is on and the chain is moving. Make sure switch is off when clearing jammed material from chain. Do not grasp the exposed cutting edges when picking up or holding the saw.

⚠ CAUTION: Chain coasts after turned off.

DON'T FORCE SAW – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

STAY ALERT – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate saw when you are tired or under the influence of medications, drugs or alcohol.

⚠ DANGER: If chain jams on any electrical cord or line, DO NOT TOUCH THE BAR AND CHAIN! THEY CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND VERY DANGEROUS. Release the unit in the safest manner possible. Disconnect the damaged electrical cord or line from the power source. If possible, do so safely. If in doubt, call an electrician or the electrical contractor for assistance. Failure to heed this Danger will result in serious personal injury and possible death.

LIGHTING - Only operate saw in daylight or good artificial light.

DON'T OVERREACH – Keep proper footing and balance at all times.

Make sure power source is removed when clearing jammed material from chain.
CHECK DAMAGED PARTS – Before further use of the pole saw, any part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect its operation. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced. Call our customer service help line at 1- 800- 313- 5111 for assistance.

GENERAL SAFETY

Always wear ear plugs or mufflers to protect your hearing. Regular users should have hearing checked regularly as chain saw noise can damage hearing.

MAINTAIN SAW WITH CARE – Keep cutters sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Keep pole and handle dry, clean and free from oil and grease.

⚠ WARNING: To protect yourself from electrocution maintain a min. distance of 10ft (3m) from all electrical lines.

⚠ POLARIZED PLUGS – To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This equipment must be used with a suitable polarized 2 wire or 3 wire extension cord. Polarized connections will fit together only one way. Make sure that the receptacle end of the extension cord has large and small blade slot widths. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If it still does not fit, obtain a suitable extension cord. If the extension cord does not fit fully into the outlet, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the tool plug or extension cord in any way.

⚠ WARNING: Some dust and debris created by the use of this tool could contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

* chemicals in fertilizers

* compounds in insecticides, herbicides and pesticides

* arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

⚠ WARNING: California Proposition 65:
This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.

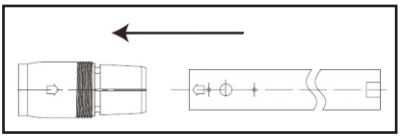
Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

PACKING LIST
- Chain saw w/chain and bar
- Telescoping pole
- Instruction Manual
- Blade cover

⚠ WARNING: If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.
Call 1-800-313-5111 for assistance.

POLE ASSEMBLY:

Remove rubber caps from the upper and lower pole sections. Hold the two sections of the pole as shown with the arrows facing up. Insert the upper pole section into the connector on the lower pole section until you hear the sections click together. Make sure the two sections are securely assembled by stretching the pole out and drawing it back several times.



CONVERTING FROM CHAIN SAW TO POLE SAW.

Pull the release latch located on the handle assembly backwards in the direction of the handle. (see Fig 1.)Slide the handle downwards. (Fig. 2).
Connect the handle to the rear of the telescopic pole and the cutting head to the front end of the pole.
Make sure the release latch snaps in to lock the parts securely.

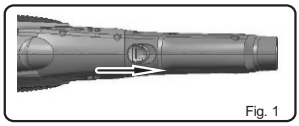


Fig. 1

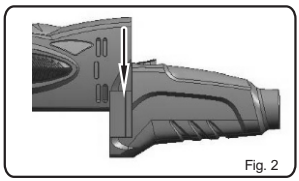


Fig. 2

CONVERTING FROM POLE SAW TO CHAIN SAW.

The electric chainsaw is a separate operating unit when not assembled to the telescopic pole.

Disconnect handle and cutting head from ends of telescopic pole as per the instructions provided.

Connect the handle directly to the cutting head by aligning the grooves and pulling upward. The release latch must snap in, firmly and securely locking the parts together.

ADJUSTING LENGTH OF TELESCOPIC POLE

To adjust the telescoping pole disconnect the saw from the power supply. Rotate the collar counterclockwise to loosen. Extend the pole to the desired length.

NOTE: Only extend the pole to minimum length required to reach the limb to be cut.

Lock the pole in position by turning the collar clockwise until firmly hand tight. Do not use wrench or pliers to over tighten the collar. Damage to collar and/or pole may result.

⚠ WARNING: Failure to lock telescopic pole collars as directed could result in personal injury.

INSTALLING/REPLACING THE GUIDE BAR AND CHAIN

DANGER: Never start the motor before installing the guide bar, chain and chain cover. Without all these parts in place, the clutch can fly off or explode, exposing the user to possible serious injury.

WARNING: To avoid serious personal injury, read and understand all the safety instructions provided.

WARNING: Before performing any maintenance, make sure the tool is unplugged from the power supply. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

CAUTION: Always wear gloves when handling the bar and chain; these components are sharp and may contain burrs.

WARNING: Never touch or adjust the chain while the motor is running. The saw chain is very sharp; always wear protective gloves when performing maintenance to the chain to avoid possible serious lacerations.

NOTE: When replacing the guide bar and chain, use only identical replacement parts.

• Disconnect pole saw from power supply

• Loosen the guide bar screw. (1)

• Remove the chain cover. (2)

• Remove the bar and chain from the mounting surface. (3)

• Remove the old chain from the bar.

•Lay out the new saw chain in a loop and straighten any kinks. The cutters should face in the direction of the chain rotation. If they face backwards, turn the loop over. (4)

• Place the chain drive links into the bar groove.

NOTE: Make certain of the direction of chain.

• Position the chain so there is a loop at the back of the bar. (5)

• Hold the chain in position on the bar and place the loop around the sprocket.

• Fit the bar flush against the mounting surface so that the bar studs are in the long slot of the bar. (6)

NOTE: When placing the bar on the bar studs, ensure that the adjusting pin is in the chain tension pin hole.

• Tighten the chain tensioner. (7)

• Replace the chain cover.

• Tighten the guide bar screw, but leave the bar free to move for tension adjustment. (8)

• Remove all slack from the chain by turning the chain tensioner clockwise until the chain seats snugly against the bar with the drive links in the bar groove. (9)

• Tighten the guide bar screw. (10)

The chain is correctly tensioned when there is no sag on the underside of the guide bar, the chain is snug, but it can be turned by hand without binding.

NOTE: If chain is too tight, it will not rotate. Loosen the guide bar screw slightly and turn the chain tensioner 1/4 turn counterclockwise. Lift the tip of the guide bar up and retighten the guide bar screw. Ensure that the chain will rotate without binding.

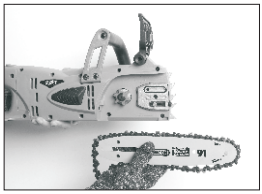
NOTE: A new chain tends to stretch, check chain tension frequently and tension as required.

INSTALLING/REPLACING THE GUIDE BAR AND CHAIN

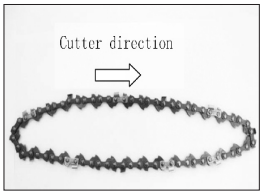
Step 1

Step 2

Step 3

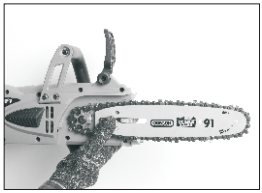


Step 4

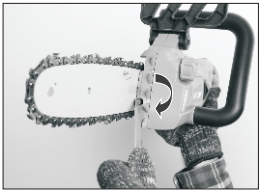


Step 5

Step 6

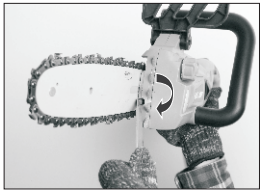


Step 7



Step 8

Step 9



Step 10

CHAIN TENSION AND MAINTENANCE

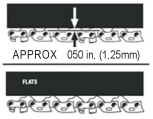
CHAIN TENSION

Stop the motor before setting the chain tension. Make sure the guide bar screw is loosened to finger tight, turn the chain tensioner clockwise to tension the chain. A cold chain will be correctly tensioned when there is no slack on the underside of the guide bar, the chain is snug, but it can be turned by hand without binding.

Chain must be re-tensioned whenever the flats on the drive links hang out of the bar groove.

During normal saw operation, the temperature of the chain will increase. The drive links of a correctly tensioned warm chain will hang approximately .050 in. (1.25mm) out of the bar groove. Be aware that chain tensioned while warm, may be too tight upon cooling. Check the "cold tension" before next use.

NOTE: A new chain tends to stretch, check chain tension frequently and tension as required.



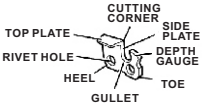
CHAIN MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Disconnect from the power supply and make sure the chain has stopped before you do any work on the saw.

For smooth and fast cutting, chain needs to be maintained properly. The chain requires sharpening when the wood chips are small and powdery, the chain must be forced through the wood during cutting, or the chain cuts to one side. During maintenance of your chain remember:

- Improper filing angle of the side plate can increase the risk of severe kickback.
- Raker (depth gauge) clearance.
- Too low increases the potential for kickback.
- Not low enough decreases cutting ability.
- If cutter teeth have hit hard objects such as nails and stones, or have been abraded by mud or sand on the wood, have service dealer sharpen chain.

NOTE: Inspect the drive sprocket for wear or damage when replacing the chain. If signs of wear or damage are present in the areas indicated, have the drive sprocket replaced by an authorized service dealer.



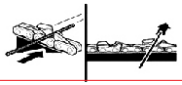
HOW TO SHARPEN THE CUTTERS

Be careful to file all cutters to the specified angles and to the same length, as fast cutting can be obtained only when all cutters are uniform.

Wear gloves for protection. Properly tension the chain prior to sharpening. Refer to "Chain Tension Section" earlier in this manual. Do all of your filing at the midpoint of the bar.

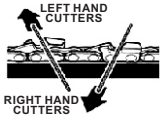
Use a 5/32 in. diameter round file and holder.

Keep the file level with the top plate of the tooth. Do not let the file dip or rock. Using light but firm pressure, stroke towards the front corner of the tooth.



Lift file away from the steel on each return stroke.

Put a few firm strokes on every tooth. File all left hand cutters in one direction. Then move to the other side and file the right hand cutters in the opposite direction. Occasionally remove filings from the file with a wire brush.



⚠ WARNING: Improper chain sharpening increases the potential of kickback.

⚠ WARNING: Failure to replace or repair damaged chain can cause serious injury.

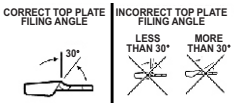
⚠ WARNING: The saw chain is very sharp, always wear protective gloves when performing maintenance to the chain.

TOP PLATE FILING ANGLE

Correct 30 degrees – File holders are marked with guide marks to align file properly to produce top plate angle.

Less than 30 degrees – for cross cutting.

More than 30 degrees – feathered edge dulls quickly.

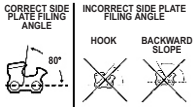


SIDE PLATE ANGLE

Correct – 80 degrees produced automatically if correct diameter file is used in file holder.

Hook – "Grabs" and dulls quickly. Increases potential of kickback. Results from using a file with a diameter too small, or file held to low.

Backward Slope – Needs too much feed pressure, causes excessive wear to bar and chain. Results from using a file with a diameter too large, or file held too high.

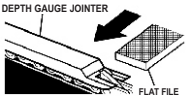


DEPTH GAUGE CLEARANCE

The depth gauge should be maintained at a clearance of .025 in. (0.6 mm). Use a depth gauge tool for checking the depth gauge clearances.

Every time the chain is filed, check the depth gauge clearance.

Use a flat file and a depth gauge jointer to lower all gauges uniformly. Depth gauge jointers are available in .020 in. to .035 in. (0.5 mm to 0.9 mm). Use a .025 in. (0.6 mm) depth gauge jointer. After lowering each depth gauge, restore original shape by rounding the front. Be careful not to damage adjoining drive links with the edge of the file.



Depth gauges must be adjusted with the flat file in the same direction the adjoining cutter was filed with the round file. Use care not to contact cutter face with flat file when adjusting depth gauges.

OPERATING

Before you start the unit, make sure the chain and bar are not contacting any object.

TO TURN THE TOOL ON

Push the lock off button in with your thumb and then squeeze the trigger with your fingers. (Once the tool is running, you can release the lock off button.) To turn the tool OFF, release the trigger.

DO NOT PULL the trigger until you are ready to make a cut.

WARNING: To guard against injury, observe the following: Read instruction manual before using, save instruction manual. Keep hands away from chain. Keep hands on handles. Don't overreach.

A good, firm grip on the pole and or handles with both hands will help you maintain control. When using the chain saw place your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle with your thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip together with a stiff left arm will help you maintain control of the saw if kickback occurs. When using as a pole saw place one hand on the pole and your other hand on the molded handle with your thumbs and fingers encircling the pole and handle. A firm grip together with positioning handle against your body will help you maintain control of the saw. Don't let go.

WARNING: Do not operate saw in a tree, on a ladder, or on a scaffold; this is extremely dangerous.

CAUTION: Chain coasts after turned off.
Do not use under wet conditions.

Use extreme caution when cutting small size brush, saplings or limbs under tension, because slender and tense material may catch the saw and be whipped toward you, pull you off balance or spring back.

Do not use saw to cut vines and/or small underbrush.

WARNING: Do not allow familiarity with this type of tool to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING: Do not cut trees near electrical wires or buildings.

CAUTION: Failure to lubricate the chain will cause damage to the bar and chain. Use only a good quality bar and chain oil, or if unavailable, unused SAE 30 weight motor oil may be substituted. One minute of use will consume approx. 0.15 fl. oz. (5ml) of oil.

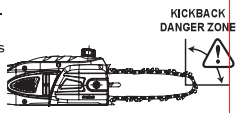
NOTE: It is normal for oil to seep from the saw when not in use. To prevent seepage, empty the oil tank after each use. When storing the unit for a long period of time (3 months or longer) be sure the chain is lightly lubricated; this will prevent rust on the chain and bar sprocket.

WARNING: Do Not use the saw with any type of accessory or attachment. Such usage might be hazardous.

WARNING: Be aware of the cord while operating the saw. Keep the cord away from the chain. Be careful not to trip over the extension cord.

WARNING: Kickback may occur when the moving chain contacts an object at the upper portion of the tip of the guide bar or when the wood closes in and pinches the chain saw in the cut. Contact at the upper portion of the tip of the guide bar can cause the chain to dig into the object and stop the chain for an instant. The result is a lightening fast, reverse reaction which kicks the guide bar up and back toward the operator. If the chain saw is pinched along the top of the guide bar, the guide bar can be driven rapidly back toward the operator. Either of these reactions can cause loss of saw control which can cause the operator to be thrown off balance and result in serious injury.

Do not rely exclusively upon the safety devices built into the saw. As a user, you should take several precautions to keep your cutting jobs free from accident or injury.



OPERATING INSTRUCTIONS

The following precautions should be followed to minimize kickback:

1. Always grip the pole and/or handles firmly with both hands when unit is running. When using the chain saw place your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle with your thumbs and fingers encircling the chain saw handles. When using as a pole saw place one hand on the pole and your other hand on the molded handle with your thumbs and fingers encircling the pole and handle. A firm grip together with positioning handle against your body will help you maintain control of the saw if kickback occurs.
2. Make sure that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, fence or any other obstruction that could be hit while you are operating the saw.
3. Always cut with the unit running at full speed. Fully squeeze the throttle trigger and maintain a steady cutting speed.
4. To protect yourself from electrocution, do not operate within 50ft.of overhead power lines.
5. Wear non-slip gloves for maximum grip and protection.

Proper Cutting Stance

Weight should be balanced with both feet on solid ground.

Keep left arm with elbow locked in a "straight arm" position to withstand any kickback force when using pole saw.Your right hand should be gripping the handle and positioned firmly against your body for added support.

Your body should always be to the left of the chain line.

Basic Cutting Procedure

Do not use the pole saw to fell saplings. Use the chain saw without the pole attachment.

Small trees up to 6-7inches in diameter are usually cut in a single cut. Large tree limbs require notch cuts. Notch cuts determine the direction the tree will fall.

⚠ WARNING: If the tree limb starts to fall in the wrong direction, or if the saw gets caught or hung up during the fall, leave the saw and save yourself.

⚠ WARNING: Periodically glance at the top of the tree during the back-cut to assure the tree limb is going to fall in the desired direction.

Practice cutting a few small limbs using the following technique to get the "feel" of using the saw before you begin a major sawing operation.

Take the proper stance in front of the wood with the saw in the "off " position.

Squeeze the trigger and let the chain accelerate to full speed before entering the cut.

Always hold the saw firmly with both hands.

Keep the unit running the entire time you are cutting, maintain a steady speed.

Allow the chain to cut for you; exert only light downward pressure. If you force the cut, damage to the bar, chain, or unit can result.

Do not put pressure on the saw at the end of the cut.

When felling the top of a small tree, keep everyone a safe distance from the cutting area. During felling operations, the safe distance should be at least twice the height of the largest trees in the felling area. If the tree makes contact with any utility line, the utility company should be notified immediately.

Always cut with both feet on solid ground to prevent being pulled or knocked off balance.

Do not extend arms above shoulder level when operating the pole saw.

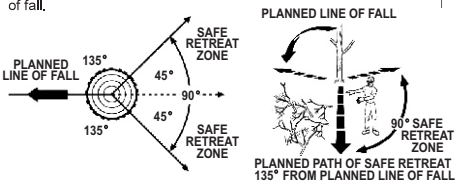
Do not cut above chest height when using the chain saw.

FELLING A TREE

When bucking and felling operations are being performed by two or more persons, at the same time, the felling operation should be separated from the bucking operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any property damage. If the tree does make contact with any utility line, the utility company should be notified immediately.

⚠ WARNING: Check the tree for damaged or dead branches that could fall and hit you during felling.

Before any cuts are started, pick your escape route (or routes in case the intended route is blocked); clear the immediate area around the tree and make sure there are no obstructions in your planned path of retreat. A clear path of safe retreat is approximately 135 degrees from planned line of fall. The retreat path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall.



Before felling is started, consider the force and direction of the wind, the lean and balance of the tree, and the location of large limbs. These things influence the direction in which the tree will fall. Do not try to fell a tree along a line different from its natural line of fall.

The saw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.

Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples, and wire from the tree where felling cuts are to be made.

NOTCHED UNDERCUT – Cut a notch about 1/3 diameter of the tree, perpendicular to the direction of the fall. Make the cuts of the notch so they intersect at a right angle to the line of fall. This notch should be cleaned out to leave a straight line. To keep the weight of the wood off the saw, always make the lower cut of the notch before the upper cut.

⚠ WARNING: Do not fell trees during periods of high wind or heavy precipitation. Wait to do your cutting until the hazard has ended.

⚠ WARNING: Do not cut down trees having an extreme lean or large trees that have rotten limbs, loose bark, or hollow trunks. Have these trees pushed or dragged down with heavy equipment, then cut them up.

FELLING BACK-CUT

The back-cut is always made level and horizontal, and at a minimum of 2 inches (5cm) above the horizontal cut of the notch.

Never cut through to the notch. Always leave a band of wood between the notch and back-cut (approximately 2 inches (5cm) or 1/10 the diameter of the tree). This is called "hinge" or "hinge wood." It controls the fall of the tree and prevents slipping or twisting or shoot-back of the tree off the stump.

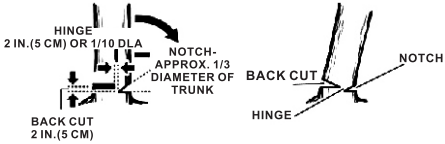
This saw is not designed to fell large diameter tree tops, or tree trunks.

OPERATING

CUTTING INSTRUCTIONS

As the tree limb starts to fall, stop the saw and immediately retreat along the cleared path. Watch the action in case something falls your way. Be alert for overhead limbs or branches that may fall and watch your footing.

⚠ WARNING: Never cut through to the notch when making a back-cut. The hinge controls the fall of the tree, this is a section of wood between the notch and back-cut.



BUCKING

Bucking is the term used for cutting a fallen tree to the desired log length.

Always make sure your footing is secure and your weight is distributed evenly on both feet.

Cut only one log at a time. Support small logs on a saw horse or another log while bucking.

Keep a clear cutting area. Make sure that no objects can contact the guide bar nose and chain during cutting, this can cause kickback.

When bucking on a slope, always stand on the uphill side of the log. When "cutting through," to maintain complete control of the pole saw, release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the pole saw handles. Do not let the chain contact the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the pole saw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

BUCKING LOGS UNDER STRESS

When the log is supported along its entire length, it should be cut from the top or over-bucking.

When the log is supported on one end, cut 1/3 diameter from the underside or under-bucking. Then make the finishing cut by over-bucking to meet the first cut.

As the log is being cut, it will tend to bend. The saw can become pinched or hung in the log if you make the first cut deeper than 1/3 of the diameter of the log.

Give special attention to logs under stress to prevent the bar and chain from pinching.

OVERBUCKING – Begin on the top side of the log with the bottom of the saw against the log; exert light pressure downward. Note that the saw will tend to pull away from you.

UNDER-BUCKING – Begin on the under side of the log with the top of the saw against the log; exert light pressure upward. During under-bucking, the saw will tend to push back at you. Be prepared for this reaction and hold the saw firmly to maintain control.

LIMBING

Limbing is removing branches from a fallen tree.

Work slowly, keeping both hands on the pole saw with a firm grip. Always make sure your footing is secure and your weight is distributed evenly on both feet.

Leave the larger support limbs under the tree to keep the tree off the ground while cutting.

Limbs should be cut one at a time. Remove the cut limbs from the work area often to help keep the work area clean and safe.

Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the pole saw.

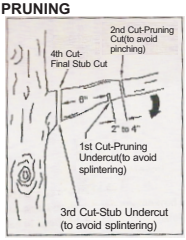
Keep the tree between you and the pole saw while limbing. Cut from the side of the tree opposite the branch you are cutting.

⚠ WARNING: Never climb into a tree to limb or prune. Do not stand on ladders, platforms, a log, or in any position which can cause you to lose your balance or control of the saw.

LIMBING

CUT LIMBS ONE AT A TIME AND LEAVE SUPPORT LIMBS UNDER TREE UNTIL LOG IS CUT

PRUNING



PRUNING

Pruning is trimming limbs from a live tree.

Work slowly, keep both hands on the pole saw with a firm grip and the handle positioned firmly against your body for added control and ease of handling. Always make sure your footing is secure and your weight is distributed evenly on both feet.

When pruning trees it is important not to make the finishing cut next to the main limb or trunk until you have cut off the limb further out to reduce the weight. This prevents stripping the bark from the main member.

Make first cut six inches from tree trunk on underside of limb. Use top of guide bar to make this cut. (Cut 1/3 through diameter of limb.)

Move two to four inches farther out on limb. Make second cut from above limb. Continue cut until you cut limb off.

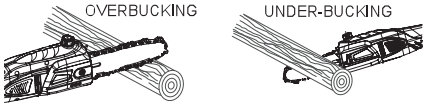
Make third cut as close to tree trunk as possible on underside of limb stub. Use top of guide bar to make this cut. Cut 1/3 through diameter of stub.

Make fourth cut directly above third cut. Cut down to meet third cut. This will remove limb stub.

SPRINGPOLES

A springpole is branch, or sapling which is bent under tension by other wood so that it springs back if the wood holding it is cut or removed.

⚠ WARNING: Watch out for springpoles, they are dangerous. They could result in severe or fatal injury.



MAINTENANCE

BEFORE USING: Fill oil well with new quality bar and chain oil, or if unavailabe, unused SAE 30 weight motor oil may be substituted.

If you drop the pole saw, carefully inspect it for damage. If the blade is bent, housing cracked, or handles broken or if you see any other condition that may affect the saw's operation, contact our customer service help line at 1-800-313-5111 for assistance.

Make sure the unit is disconnected from the power supply, then use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

After cleaning,apply a light coat of oil to the chain and guide bar to prevent rusting.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by a qualified individual, always using identical replacement parts.

CAUTION: Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.

Ensure that the plastic blade cover is in place when storing.

Fertilizers and other garden chemicals contain agents which greatly accelerate the corrosion of metals. Do not store the tool on or adjacent to fertilizers or chemicals.

For smooth and fast cutting, chain needs to be maintained properly. The chain requires sharpening when the wood chips are small and powdery, the chain must be forced through the wood during cutting, or the chain cuts to one side. Refer to instructions earlier in this manual for instructions on properly sharpening the chain.

LUBRICATION SYSTEM

The chain is automatically lubricated.

Use only new bar and chain oil or unused SAE 30 weight motor oil may be substituted. Never use wasted oil, low quality oil, or insufficient oil. This could damage the pump; the bar and the chain which may result in serious personal injury.

Check oil level before each work session, refill if less than ¼ full.

If the lubrication system does not work properly, check the oil filter and that all oil-ways are clean and free from obstructions. If it is still not working, contact our customer service help line at 1-800-313-5111 for assistance.

GUIDE BAR MAINTENANCE

When the guide bar shows signs of wear, reverse it on the saw to distribute the wear for maximum bar life. The bar should be cleaned every day of use and checked for wear and damage.

Feathering or burring of the bar rails is a normal process of bar wear. Such faults should be smoothed with a file as soon as they occur.

A bar with any of the following faults should be replaced.
- Wear inside the bar rails which permits the chain to lay over sideways.
- Bent guide bar
- Cracked or broken rails
- Spread rails

In addition, guide bars with a sprocket at their tip must be lubricated weekly with a grease syringe to extend the guide bar life. Using a grease syringe, lubricate weekly in the lubricating hole.

Turn the guide bar and check that the lubrication holes and chain groove are free from impurities.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
- Unit does not run	- Extension cord not connected to the plug - Cord not connected to power source - Trigger switch not operational	- Check extension cord is fully connected to tool - Check extension cord is fully connected to a live receptacle - Check that lock off button is fully depressed prior to engaging trigger switch
- Bar and chain running hot and smoking	- Check tension for over-tight condition - Chain oil tank empty - Chain installed backwards	- Adjust chain tension - Fill tank with chain oil - Reverse chain so that cutters face the right direction
- Motor runs but chain is not rotating	- Chain tension too tight - Check guide bar and chain for damage	- Adjust chain tension - Replace damaged bar and chain with identical replacement parts.

CALL US FIRST !!

Call us first with questions about operating or maintaining your pole saw at 1.800.313.5111 between 7:30 a.m. – 4:30 p.m. Eastern Standard Time, or send emails to earthwise@reelin.com.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

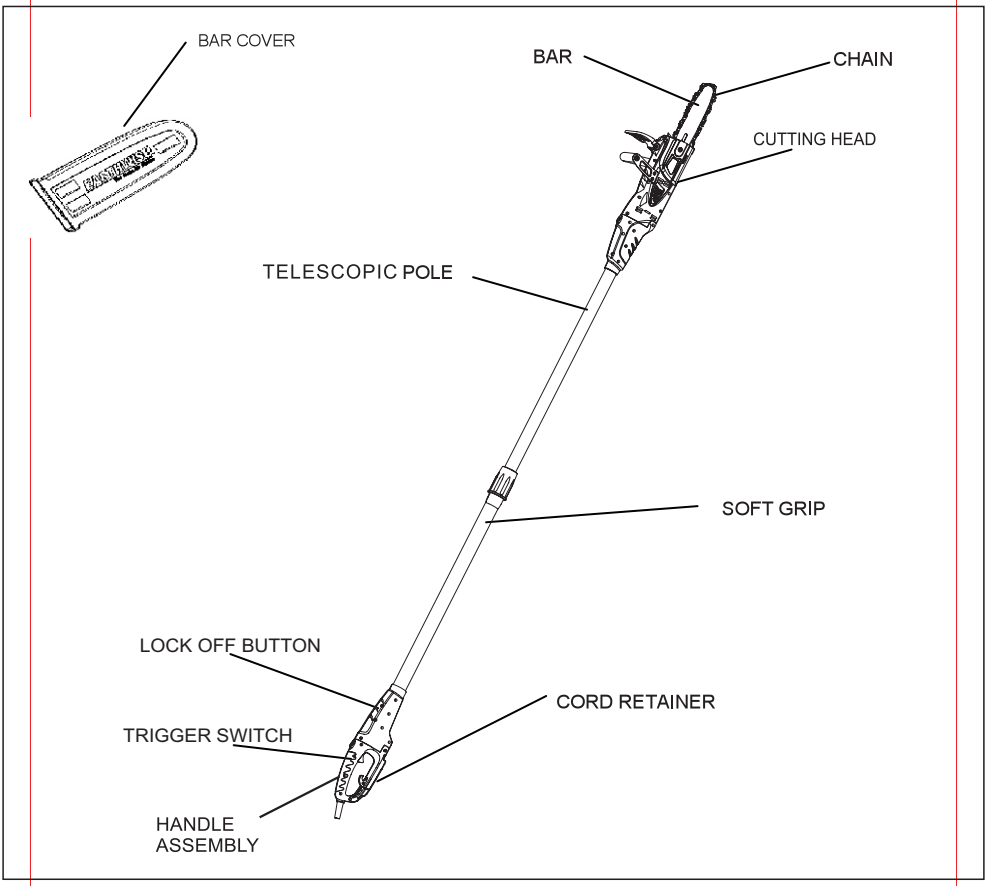
CVPS41008

Input. . . . . .120 Volt, 60 Hz, 6.5 Amp
Bar Length. . . . . **8"** Oregon Bar
Weight. . . . . 8.20 lbs
Total Extended Length. . . . . 2.75m (9 ft)

CVPS41010

Input. . . . . .120 Volt, 60 Hz, 6.5 Amp
Bar Length. . . . . **10"** Oregon Bar
Weight. . . . . 8.40 lbs
Total Extended Length. . . . . 2.8m (9 ft 2 in)

-Telescopic Pole -Automatic Bar and Chain Oiling



NOTES

WARRANTY

LIMITED WARRANTY FOR CORDED ELECTRIC MODELS

This product is manufactured for The Great States Corporation/American Lawn Mower Company. The Great States Corporation/American Lawn Mower Company, Shelbyville, Indiana, has been making lawn mowers for over 100 years and it warrants to the original owner that each new product and service part is free from defects in material and workmanship and agrees to repair or replace under this warranty any defective product or part from the original date of purchase for two (2) years except for the conditions and circumstances listed below. Proof of purchase (original dated sales receipt) must accompany all warranty claims.

THIS WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE AND DOES NOT COVER:

Products sold damaged or incomplete, sold "as is", sold reconditioned, or used as rental equipment.

Delivery, installation, or normal adjustments explained in the operator's manual.

Damage or liability caused by shipping, improper handling, improper installation, incorrect voltage or improper wiring, improper maintenance, improper modification, or the use of accessories and/or attachments not specifically recommended.

Repairs necessary because of operator abuse or negligence, or the failure to install, operate, maintain, or store the product according to the instructions in the operator's manual.

Damage caused by cold, heat, rain, excessive humidity, corrosive environments and materials, or other contaminants.

Expendable items that become worn during normal use.

Cosmetic defects that do not interfere with tool functionality.

Freight costs from customer to vendor.

Repair and transportation costs of products or parts determined not to be defective.

ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

ANY NON-RESIDENTIAL USE OR COMMERCIAL USE VOIDS ALL WARRANTIES.

EARTHWISE
The Clean Air Choice

The Great States Corporation
American Lawn Mower Company
830 Webster Street
Shelbyville, IN 46176
Phone 1-800-313-5111
www.earthwisetools.com

In a continued commitment to improve quality, the Manufacturer reserves the right to make component changes or design changes when necessary.

EARTHWISE
The Clean Air Choice

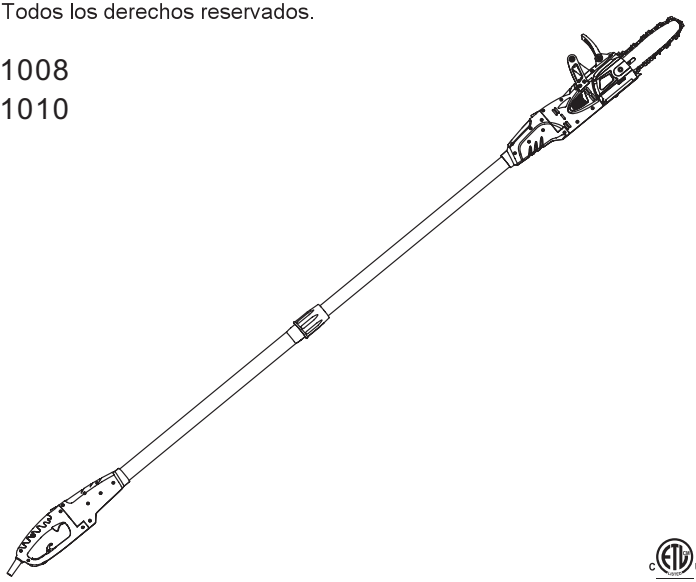
MANUAL DEL OPERARIO

MOTOSIERRA ELÉCTRICA CONVERTIBLE 2 EN 1: MOTOSIERRA TELESCÓPICA Y MOTOSIERRA DE CADENA

Este producto está amparado por patentes de EE. UU. y otras patentes internacionales.

Copyright. Todos los derechos reservados.

CVPS41008
CVPS41010



Intertek
4010773

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con nuestros altos estándares de confiabilidad, facilidad de operación y seguridad para el operario. Si se trata con cuidado, esta herramienta le otorgará años de óptimo rendimiento y resistencia.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sufrir alguna lesión, el usuario debe leer y comprender el manual del operario antes de usar este producto.

Muchas gracias por su compra.

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA . ¿TIENE PREGUNTAS SOBRE FUNCIONAMIENTO, MONTAJE, PIEZAS O SERVICIO TÉCNICO? LLAME AL 1-800-313-5111 ENTRE LAS 7:30 AM Y LAS 4:30 PM, HORA ESTÁNDAR DEL ESTE DE LOS ESTADOS UNIDOS.

GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS

⚠ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES ⚠

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:
Antes de poner en uso la herramienta, asegúrese de que todos los usuarios lean y comprendan las instrucciones de seguridad y la demás información incluida en este manual.

⚠ PRECAUCIÓN: Use protección auditiva apropiada mientras trabaja. En ciertas condiciones y con cierta duración de uso, el ruido generado por este producto puede contribuir a la pérdida de la audición.

Guarde estas instrucciones y revíselas con frecuencia antes de usar la herramienta y para impartirlas a otros.

⚠ ADVERTENCIA: Al utilizar aparatos eléctricos para el jardín, se recomienda respetar las precauciones de seguridad básicas que se detallan a continuación, a fin de reducir riesgos de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIAS GENERALES Y ELÉCTRICAS

EVITE AMBIENTES PELIGROSOS. No utilice esta herramienta en la lluvia ni en lugares húmedos o mojados. Tampoco trabaje en entornos donde existan gases o sustancias explosivas. Por lo general, los motores de estas herramientas producen chispas que podrían inflamar los gases.

USE ROPA ADECUADA. No use prendas sueltas ni artículos de joyería. Use protección para cubrir y contener el cabello largo. Puede quedar atrapado en las piezas móviles. Se recomienda usar guantes de goma y calzado resistente cuando se trabaja al aire libre.

USE GAFAS DE SEGURIDAD. Al trabajar con este producto, use gafas de seguridad con protectores laterales que cumplan con la norma ANSI Z87.1. Protéjase la cara con una mascarilla antipolvo si la Ambiente genera polvo.

⚠ PELIGRO: Riesgo de corte. Mantenga las manos alejadas de la cadena. Mantenga ambas manos en forma segura en los mangos mientras la herramienta está encendida.

USE LA HERRAMIENTA EN FORMA CORRECTA. No utilice esta herramienta en trabajos para los que no esté indicada.

INTERRUPTOR DE CIRCUITO POR FALLA A TIERRA (ICFT). Los circuitos o tomacorrientes que se usen deben contar con esta protección. Se puede utilizar uno de los receptáculos que tengan la protección de ICFT incorporada.

CABLE DE EXTENSIÓN. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Además, compruebe que tenga el grosor suficiente para transportar la corriente que necesitará el producto. Un cable de extensión muy pequeño provocará una disminución en la tensión de la línea y, como resultado, una pérdida de potencia y recalentamiento. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que se debe usar según la longitud del cable y el amperaje de la etiqueta. Ante la duda, utilice el siguiente calibre más grueso. Cuanto más bajo es el número de calibre, más grueso es el cable.

Voltios 120V	Calibre mínimo para los cables Longitud total del cable en metros 0-7	18-15	16-30	31-45
Amperaje Más de - Hasta	Calibre AWG			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12

⚠ ADVERTENCIA: Para el exterior, use cables de extensión rotulados con las siguientes inscripciones: SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJTW-A, o SJTOWA. Estos cables están especificados para usar al aire libre y reducir el riesgo de descarga eléctrica.

DOBLE ASILAMIENTO. El doble aislamiento es un concepto de seguridad en las herramientas eléctricas que elimina la necesidad del acostumbrado cable de alimentación puesto a tierra mediante el sistema de tres cables. Todas las piezas metálicas expuestas están separadas de los componentes del motor metálico interno por una aislación protectora. Las herramientas con doble aislamiento no necesitan la conexión a tierra.
NOTA: La finalidad del sistema de doble aislamiento es proteger al usuario de una descarga eléctrica provocada por una rotura de la aislación interna de la herramienta. Respete todas las precauciones generales de seguridad para evitar una descarga eléctrica.

USE PROTECCIÓN PARA LA CABEZA Y LA CARA. Mientras utiliza esta herramienta, use un casco de seguridad con un protector completo para la cara que cumpla con los estándares ANSI (ANSI Z89.1) o estándares CE.

⚠ PRECAUCIÓN: Nunca se pare bajo la rama que está cortando. Ubíquese fuera del alcance de desechos que puedan caer.

El cable de extensión y el cable de alimentación se pueden atar para evitar que se desconecten durante el uso. Anude como se muestra en la imagen y luego conecte el enchufe del cable de alimentación en el receptáculo del cable de extensión. Este método también se puede aplicar para unir dos cables de extensión.

DESCONECTE de la fuente de alimentación cuando no esté en uso o durante el servicio de mantenimiento o la limpieza. Manténgala bajo vigilancia constante.

EVITE EL ENCENDIDO ACCIDENTAL. No transporte con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar el cable de la herramienta.

⚠ PRECAUCIÓN: Nunca transporte la motosierra con una mano. Si lo hace, la motosierra puede perder el equilibrio y causar daños. De lo contrario, puede sufrir lesiones personales de gravedad.

⚠ PRECAUCIÓN: Nunca utilice el protector como mango, ni tome la unidad por el protector. Si lo hiciera, podría sufrir lesiones personales graves.

MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS. Todos los visitantes, niños y mascotas deben mantenerse a una distancia segura de la zona de trabajo. Nunca permita a los niños usar la motosierra. Nunca permita a los niños usar la motosierra.

GUARDE LA MOTOSIERRA BAJO TECHO. Cuando no esté en uso, la deberá guardar en un lugar cerrado, seco y elevado o fuera del alcance de los niños.

NO TRATE de sacar o conservar el material cortado mientras la motosierra está en funcionamiento y la cadena está en movimiento. Asegúrese de que la herramienta esté apagada cuando quite material atascado de la cadena. No tome la motosierra por los bordes filosos al tratar de levantarla o sostenerla.

⚠ PRECAUCIÓN: La cadena se mueve por inercia después de apagar el motor.

NO FUERCE LA MOTOSIERRA. Realizará mejor el trabajo con menor probabilidad de lesiones si maneja la motosierra a la velocidad para la que fue diseñada.

PONGA ATENCIÓN. Observe lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la motosierra si está cansado o bajo la influencia de medicamentos, drogas o alcohol.

⚠ PELIGRO: Si la cadena se atasca en algún cable o línea eléctrica, NO TOQUE LA BARRA NI LA CADENA. PUEDEN ESTAR ELECTRIFICADAS Y SER PELIGROSAS. Suelte la unidad de la forma más segura posible. Desconecte el cable o línea eléctrica dañada del suministro eléctrico. Si es posible, hágalo de una manera segura. Si tiene dudas, llame a un electricista o al contratista eléctrico para obtener ayuda. El no prestar atención a este aviso de peligro podría causar lesiones personales de gravedad y, posiblemente, la muerte.

ILUMINACIÓN. Trabaje sólo con luz natural o buena luz artificial.

NO ADOPTE UNA POSTURA INCÓMODA. Mantenga una base de apoyo firme y buen equilibrio en todo momento.
Asegúrese de extraer la fuente de alimentación al quitar el material atascado en las cuchillas.

VERIFIQUE LAS PIEZAS DAÑADAS. Antes de seguir usando la motosierra, se deberán revisar las piezas dañadas en forma exhaustiva para determinar si la herramienta funcionará correctamente y realizará el trabajo previsto. Compruebe la alineación y las uniones de las piezas móviles, el montaje, averías de componentes y otros factores que puedan afectar el funcionamiento. Se

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

debe reparar o reemplazar. Comuníquese con nuestra línea de ayuda de atención al cliente al 1-800-313-5111 para recibir asistencia.

Siempre use tapones o silenciadores para proteger los oídos. Los usuarios frecuentes deben someterse a exámenes auditivos periódicos debido a que el ruido generado por las motosierras puede dañar la audición.

TENGA CUIDADO AL REALIZAR EL MANTENIMIENTO. Las cuchillas siempre deben estar afiladas y limpias para lograr un óptimo funcionamiento y reducir el riesgo de lesiones. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de grasa y aceite.

⚠ ADVERTENCIA: Protéjase de una posible electrocución y mantenga una distancia mínima de 10 pies (3 metros) de toda línea eléctrica.

⚠ ENCHUFES POLARIZADOS. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este equipo tiene un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Se debe utilizar un cable de extensión polarizado adecuado de dos o tres cables. Las conexiones polarizadas encajan de una sola manera. Asegúrese de que el extremo del receptáculo del cable de extensión tenga ranuras de anchos diferentes para los contactos. Invierta el enchufe si no encaja totalmente en el cable de extensión. Si aún así no encaja, consiga un cable de extensión adecuado. Si el cable de extensión no se adapta bien al tomacorriente, llame a un electricista competente para que instale un tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe ni el cable de extensión de la herramienta de ningún modo.

⚠ ADVERTENCIA: Parte del polvo y los desechos generados por el uso de esta herramienta contienen químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros efectos nocivos para el aparato reproductor. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

* químicos presentes en fertilizantes
* compuestos presentes en insecticidas, herbicidas y pesticidas
* arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente

El riesgo que usted corre al exponerse a estos químicos varía según la frecuencia con la que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición, trabaje en una zona bien ventilada y utilice equipo de protección aprobado, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

⚠ ADVERTENCIA: Proposición 65 de California:
Este producto contiene sustancias químicas al estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.

MONTAJE

DESEMBALAJE
Este producto requiere algunas operaciones de montaje. Extraiga la herramienta y los accesorios de la caja con cuidado.
Asegúrese de que estén incluidos todos los elementos detallados en la lista de embalaje.
Inspeccione el producto detenidamente para corroborar que no existan roturas ni averías ocurridas durante el envío.
No deseche el material de embalaje hasta haber inspeccionado exhaustivamente el producto y comprobar que funciona en forma satisfactoria.

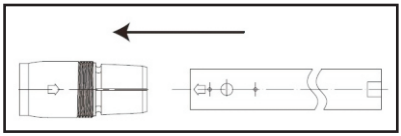
LISTA DE EMBALAJE

- Motosierra con cadena y barra
- Polo telescópico
- Manual de instrucciones.
- Funda de cuchillas

⚠ ADVERTENCIA: Si falta alguna pieza o está dañada, no utilice este producto hasta reponer la pieza en cuestión. De lo contrario, podría sufrir lesiones personales de gravedad.
Llame al 1-800-313-5111 para obtener asistencia.

MONTAJE DEL MANGO:

Retire los extremos de goma de las secciones superior e inferior del accesorio telescópico. Sostenga las dos secciones del mango tal y como se muestra, con las flechas visibles en la parte de arriba. Inserte la sección superior del mango en el conector de la sección inferior hasta que escuche que las dos secciones encajan en su sitio. Cerciórese que las dos secciones estén ensambladas de manera segura extendiendo y retrayendo el mango varias veces.



CÓMO TRANSFORMAR LA MOTOSIERRA DE CADENA EN MOTOSIERRA TELESCÓPICA

Tire del pestillo de liberación ubicado en el mango, en la misma dirección del mango y hacia atrás. (Ver Fig. 1)
Coloque el mango en la parte trasera del accesorio telescópico y el cabezal de corte en la parte delantera. (Ver Fig. 2)
Compruebe que el pestillo de liberación encaje bien para asegurar correctamente las piezas.

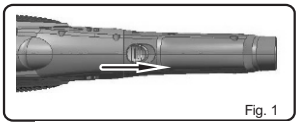


Fig. 1

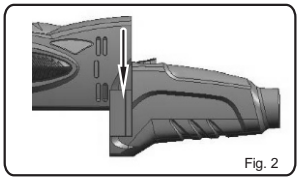


Fig. 2

CÓMO TRANSFORMAR UNA MOTOSIERRA TELESCÓPICA EN UNA MOTOSIERRA.

Si no está montada en el accesorio telescópico, la motosierra eléctrica es una unidad que funciona por separado.
Retire el mango y el cabezal de corte de los extremos del accesorio telescópico, tal como se indica en las instrucciones provistas.
Coloque el mango directamente en el cabezal de corte, para eso alinee los surcos y tire hacia arriba. El pestillo de liberación debe encajar perfectamente, para asegurar bien las piezas.

AJUSTE DEL LARGO DEL ACCESORIO TELESCÓPICO

Para ajustar el accesorio telescópico, desconecte la motosierra del suministro eléctrico. Para aflojar el collar de fijación, gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj. Extienda el accesorio telescópico hasta que tenga la longitud deseada.
NOTA: Extienda el accesorio hasta que tenga la longitud mínima necesaria para alcanzar la rama que desea cortar.
Gire el collar de fijación en el sentido de las agujas del reloj y ajuste manualmente el accesorio en posición hasta que quede firme. Antes de ajustar, verifique que el mango de la motosierra esté alineado con el mango del accesorio telescópico. No utilice llaves ni pinzas para ajustar el collar de fijación. Podría dañar el collar o el accesorio telescópico.

⚠ ADVERTENCIA: Si no bloquea el mango del cabezal de potencia como se indica, puede sufrir lesiones personales.

INSTALACIÓN / REEMPLAZO DE LA BARRA GUÍA Y LA CADENA

PELIGRO: Nunca encienda el motor antes de instalar la barra guia y la cadena, la tapa de la cadena. Si estas p i e z a s no están en su lugar, el embrague puede salir disparado o explotar, lo que expondrá al usuario a una posible lesión grave.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales graves, lea y comprenda las instrucciones de seguridad provistas.

ADVERTENCIA: Antes de realizar alguna tarea de mantenimiento, asegúrese de que la herramienta esté desconectada del suministro eléctrico. De lo contrario, podría sufrir lesiones personales de gravedad.

PRECAUCIÓN: Use siempre guantes al manipular la barra y la cadena. Estos componentes son filosos y pueden contener rebabas.

ADVERTENCIA: Nunca toque o ajuste la cadena mientras el motor está en funcionamiento. La cadena de la motosierra es muy filosa; por lo tanto, siempre utilice guantes de protección al realizar el mantenimiento de la cadena para evitar posibles laceraciones graves.

NOTA: Use únicamente piezas de reemplazo idénticas al reemplazar la barra guía y la cadena.

- Desconecte la motosierra telescópica del suministro eléctrico.
- Afloje el tornillo de la barra guía. (1)
- Retire la tapa de la cadena. (2)
- Retire la barra y la cadena de la superficie de montaje. (3)
- Retire la cadena vieja de la barra.
- Coloque la nueva cadena en un lazo y enderece cualquier sección donde se doble. Las cuchillas deben enfrentarse en la dirección de la rotación de la cadena. Si se enfrentan hacia atrás, de vuelta el lazo. (4)
- Coloque los eslabones impulsores de la cadena en la ranura de la barra.

NOTA: Asegúrese que la dirección de la cadena sea la correcta.

- Coloque la cadena de manera que haya un lazo en la parte posterior de la barra. (5)
- Sostenga la cadena en posición sobre la barra y coloque el lazo alrededor de la rueda dentada.
- Coloque la placa de la barra sobre la superficie de montaje de manera que los espárragos queden en la ranura larga de la barra. (6)

NOTA: Al colocar la barra sobre los espárragos, asegúrese de que el perno de ajuste se encuentre en el orificio del perno de tensión de la cadena.

- Ajuste el tensor de la cadena. (7)
- Reemplace la tapa de la cadena.
- Ajuste el tornillo de la barra guía, pero deje que la barra tenga libre movimiento para el ajuste de tensión. (8)
- Elimine cualquier holgura en la cadena girando el tensor de la cadena en el sentido de las agujas del reloj hasta que la cadena se asiente de manera ajustada sobre la barra con los eslabones impulsores en la ranura de la barra. (9)
- Ajuste el tornillo de la barra guía. (10)

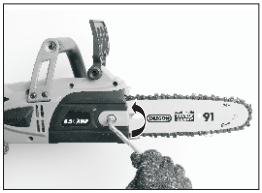
La cadena tendrá la tensión correcta si no hay comba en la parte inferior de la barra guía y la cadena está ajustada pero se puede girar a mano sin que se trabe.

NOTA: Si la cadena está demasiado ajustada, no girará. Afloje el tornillo de la barra guía y gire el tensor de la cadena ¼ de giro en sentido contrario a las agujas del reloj. Levante la punta de la barra guía y vuelva a ajustar el tornillo de la barra guía. Asegúrese de que la cadena gire sin trabarse.

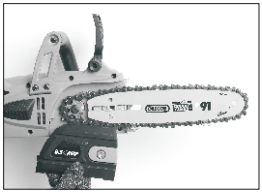
NOTA: Una cadena nueva tiende a estirarse; por lo tanto, revise la tensión de la cadena periódicamente y ajústela según sea necesario.

INSTALACIÓN / REEMPLAZO DE LA BARRA GUÍA Y LA CADENA

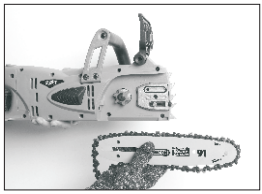
Step 1



Step 2



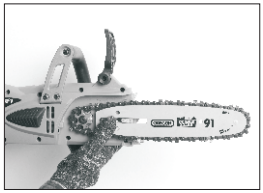
Step 3



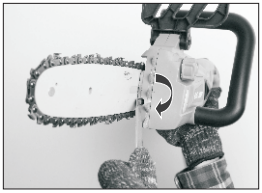
Step 4

Step 5

Step 6

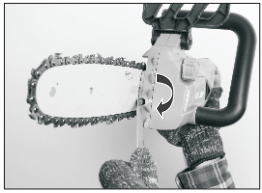


Step 7



Step 8

Step 9



Step 10

FUNCIONAMIENTO

TENSIÓN DE LA CADENA Y MANTENIMIENTO

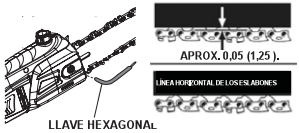
TENSIÓN DE LA CADENA

Detenga el motor antes de ajustar la tensión de la cadena. Asegúrese de que el tornillo de la barra guía se pueda ajustar a mano, gire el tensor de la cadena en el sentido de las agujas del reloj para aplicar tensión en la cadena. Una cadena fría tendrá la tensión correcta si no hay holgura en la parte inferior de la barra guía, la cadena esta ajustada pero se puede girar a mano sin que se trabe.

Se debe volver a tensar la cadena cuando la línea horizontal de los eslabones impulsores sobresalga de la ranura de la barra.

Durante el funcionamiento normal de la motosierra, la temperatura de la cadena aumentará. Los eslabones impulsores de una cadena tibia con la tensión correcta colgarán aproximadamente a 0,050 pulgadas (1,25 mm) de la ranura de la barra. Asegúrese de tensar la cadena mientras está tibia, puede quedar demasiado ajustada al enfriarse. Verifique la "tensión en frío" antes del próximo uso.

NOTA: Una cadena nueva tiende a estirarse. Revise la tensión periódicamente y ajústela según sea necesario.



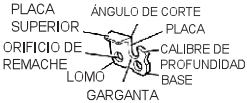
MANTENIMIENTO DE LA CADENA

⚠ PRECAUCIÓN: Desconecte la herramienta del suministro eléctrico y asegúrese de que la cadena se haya detenido antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en la motosierra.

Para lograr un corte uniforme y rápido, la cadena debe tener un mantenimiento adecuado. Es necesario afilar la cadena cuando la madera tiene astillas pequeñas y produce mucho polvo. Se debe aplicar fuerza para que la cadena penetre en la madera durante el corte; de lo contrario, la cadena cortará hacia un costado. Durante el mantenimiento de la cadena, recuerde:

- Un ángulo de limado incorrecto de la placa lateral puede aumentar el riesgo de retroceso intenso.
- La separación del puntal inclinado (calibre de profundidad).
- Si el calibre es demasiado bajo, aumenta el riesgo de fuerza de retroceso.
- Si no es lo suficientemente baja, la capacidad de corte disminuye.
- Si los dientes de las cuchillas han golpeado objetos duros como clavos y piedras o se erosionaron por la acción del barro o la arena presentes en la madera, el proveedor del servicio técnico deberá afilar la cadena.

NOTA: Al reemplazar la cadena, inspeccione la rueda dentada para verificar si está gastada o dañada. Si existen signos de desgaste o daños en las áreas indicadas, reemplace la rueda dentada en el servicio técnico autorizado.



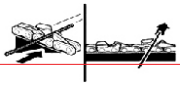
AFILADO DE LAS CUCHILLAS

Asegúrese de limar todas las cuchillas según los ángulos específicos y a la misma longitud; la rapidez en el corte se logra sólo cuando todas las cuchillas están uniformes.

Use guantes para protegerse las manos. Tense la cadena en la forma correcta antes del afilado. Consulte la sección "Tensión de la cadena" que aparece anteriormente en este manual. Realice el trabajo de limado en la mitad de la barra.

Utilice una lima redonda de 5/32 pulg. de diámetro y un soporte.

Mantenga el nivel de la lima con la placa superior del diente. No permita que la lima se hunda ni se balancee. Aplique una presión leve pero firme; dirija la lima hacia el ángulo frontal del diente.



Levante la lima del acero en cada pasada de vuelta.

Realice algunas pasadas firmes en cada diente. Lime todas las cuchillas izquierdas en una misma dirección. Luego siga con el otro lado y lime las cuchillas derechas en la dirección opuesta. De vez en cuando, retire las limaduras con un cepillo de alambre.

⚠ ADVERTENCIA: El afilado incorrecto de la cadena aumenta el riesgo de fuerza de retroceso.

⚠ ADVERTENCIA: La falta de reparación o reemplazo de una cadena dañada puede provocar lesiones de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA: La cadena de la motosierra es muy filosa; por lo tanto, siempre utilice guantes de protección al realizar el mantenimiento de la cadena.

ÁNGULO DE LIMADO DE LA PLACA SUPERIOR

Ángulo correcto de 30 grados: los soportes de la lima están señalizados con marcas guía para alinear la lima correctamente y lograr el ángulo adecuado de la placa superior.

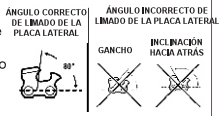
Menos de 30 grados: se obtiene un corte cruzado.

Más de 30 grados: se obtiene un borde en bisel que pierde filo rápidamente.

ÁNGULO DE LA PLACA LATERAL

Correcto: 80 grados se producen automáticamente si se utiliza la lima del diámetro correcto en el soporte de la lima.

Gancho: se "traba" y pierde filo rápidamente. Aumenta el riesgo de retroceso. Esto se produce al usar una lima de un diámetro demasiado pequeño o que se sostiene en una posición baja.



Inclinación hacia atrás: necesita demasiada presión de alimentación, causa un desgaste excesivo a la barra y cadena. Esto se produce al usar una lima de un diámetro demasiado grande o que se sostiene en una posición muy alta.

SEPARACIÓN DEL CALIBRE DE PROFUNDIDAD

El calibre de profundidad se debe mantener a una distancia de 0,025 pulg. (0,6 mm). Utilice una herramienta para verificar las separaciones del calibre de profundidad.

Después de limar la cadena, compruebe la separación del calibre de profundidad.

Utilice una lima plana y una empalmadora para bajar todos los calibres de manera uniforme. Existen en el mercado empalmadoras de calibre de profundidad de 0,020 a 0,035 pulg. (0,5 mm a 0,9 mm). Utilice una empalmadora de 0,025 pulg. (0,6 mm). Después de bajar cada calibre de profundidad, restituya la forma original redondeando el frente. Tenga cuidado de no dañar los eslabones impulsores contiguos con el borde de la lima.

Los calibres de profundidad se deben ajustar con la lima plana en la misma dirección en que se afiló la cuchilla contigua con la lima redonda. Tenga la precaución de no tocar la cara de la cuchilla con la lima plana al ajustar los calibres de profundidad.

FUNCIONAMIENTO

Antes de encender la unidad, asegúrese de que la cadena y la barra no estén en contacto con ningún objeto.

ENCENDIDO DE LA HERRAMIENTA.
Presione el botón de bloqueo con el pulgar y luego apriete el gatillo con los dedos. (Una vez que la herramienta está en marcha, puede soltar el botón de bloqueo). Para apagar la máquina, suelte el gatillo.

NO presione el gatillo hasta que no esté listo para realizar un corte.

⚠ **ADVERTENCIA**: Para prevenir daños personales, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:
Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto y guárdelo para consultas futuras.
Mantenga las manos alejadas de la cadena. Sostenga la herramienta con ambas manos en los mangos. No adopte una postura forzada.

Sujete el mango de manera adecuada y firme con ambas manos para mantener el control. Cuando utilice la motosierra de cadena, coloque la mano derecha en el mango trasero y la izquierda en el delantero con los pulgares y dedos rodeando los mangos de la motosierra. Un firme agarre y una posición rígida del brazo izquierdo ayudarán a mantener el control de la motosierra en caso de que ocurra una fuerza de retroceso. Cuando utilice la herramienta como una motosierra telescópica, coloque una mano en el mango y la otra en la empuñadura moldeada con los pulgares y demás dedos rodeando el mango y la empuñadura. Si sujeta la motosierra con firmeza y ubica el mango contra su cuerpo, podrá mantenerla bajo control. No la suelte.

⚠ ADVERTENCIA: No opere la motosierra en un árbol, en una escalera ni en un andamio; esto es sumamente peligroso.

⚠ **PRECAUCIÓN**: La cadena se mueve por inercia después de apagar el motor.
No trabaje en condiciones de humedad.

Tenga suma precaución al cortar broza de pequeño tamaño, vástagos o ramas con cierta tensión, debido a que los materiales delgados y tensos, al entrar en contacto con la motosierra, pueden salir proyectados hacia usted, hacerle perder el equilibrio o saltar hacia atrás.

No corte enredaderas ni malezas.

⚠ ADVERTENCIA: No permita que la familiaridad con este tipo de herramientas termine en negligencia. Recuerde que un segundo de descuido es suficiente para provocar una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA: No corte árboles cerca de cables eléctricos ni de edificaciones.

⚠ PRECAUCIÓN: La falta de lubricación de la cadena provocará daños a la barra y la cadena. Use únicamente un aceite de buena calidad para la barra y la cadena, si no hubiera, la puede reemplazar por aceite de motor de viscosidad SAE 30. El consumo aproximado de aceite durante un minuto de uso es de 0,15 onzas líquidas (5 ml).

NOTA: Es normal que la motosierra pierda parte del aceite cuando no está en uso. Para evitarlo, vacie el tanque de aceite después de cada uso. Cuando almacene la unidad durante un período prolongado (tres meses o más) asegúrese de que la cadena esté ligeramente lubricada; esto evitará que se oxide la rueda dentada de la barra y la cadena.

⚠ ADVERTENCIA: No coloque ningún tipo de accesorio o dispositivo de sujeción en la motosierra. Dicha práctica podría resultar peligrosa.

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga el cable alejado de la cadena mientras utiliza la motosierra. Tenga cuidado de no tropezar con el cable de extensión.

⚠ ADVERTENCIA: Es posible que se produzca una fuerza de retroceso cuando la cadena en movimiento toca un objeto con la parte superior de la punta de la barra guía o cuando la madera atrapa y aprieta la motosierra en el corte. El contacto con la parte superior de la punta de la barra guía puede provocar que la cadena se incruste en el objeto y se detenga por un instante. El resultado es una rapidísima reacción inversa que impulsa la barra guía hacia arriba y hacia atrás en dirección al operario. Si se aprieta la motosierra a lo largo de la parte superior de la barra guía, ésta puede salir proyectada rápidamente hacia atrás en dirección al operario. Cualquiera de estas reacciones puede producir la pérdida de control de la motosierra, lo que puede hacer que el operario pierda el equilibrio y sufra lesiones graves. No dependa exclusivamente de los dispositivos de seguridad integrados a la motosierra. Como usuario, deberá tomar varias medidas para evitar accidentes y lesiones en sus trabajos de corte.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes precauciones para evitar que se produzca una fuerza de retroceso:

1. Sostenga el mango o el accesorio telescópico con firmeza entre ambas manos cuando la unidad esté en funcionamiento. Cuando utilice la motosierra de cadena, coloque la mano derecha en el mango trasero y la izquierda en el delantero con los pulgares y dedos rodeando los mangos de la motosierra. Un firme agarre y una posición rígida del brazo izquierdo ayudarán a mantener el control de la motosierra en caso de que ocurra una fuerza de retroceso. Cuando utilice la herramienta como una motosierra telescópica, coloque una mano en el mango y la otra en la empuñadura moldeada con los pulgares y demás dedos rodeando el mango y la empuñadura. Si sujeta la motosierra con firmeza y ubica la empuñadura contra su cuerpo, podrá mantenerla bajo control.
2. Asegúrese de que no haya obstrucciones en el área donde está trabajando. No permita que la punta de la barra guía toque ningún tronco, rama, cerca ni otra obstrucción con la que la motosierra pudiera entrar en contacto mientras trabaja.
3. Siempre corte con la unidad funcionando a toda velocidad. Apriete el gatillo del acelerador hasta el fondo y mantenga una velocidad de corte constante.
4. Para protegerse de una posible electrocución, no trabaje a menos de 50 pies de distancia de líneas eléctricas aéreas.
5. Use guantes antideslizantes para lograr un máximo agarre y protección.

Posición de corte correcta

El peso debe estar equilibrado, con ambos pies apoyados en suelo firme.

Coloque el brazo izquierdo con el codo fijo en la posición de "brazo extendido" para soportar la fuerza de retroceso mientras esté utilizando la motosierra telescópica. La mano derecha debe sostener la empuñadura con firmeza contra su cuerpo para obtener un mayor apoyo.

Su cuerpo siempre debe estar a la izquierda de la línea de la cadena.

Procedimiento básico de corte

No utilice la motosierra telescópica para cortar vástagos, emplee la motosierra de cadena sin el dispositivo telescópico.

Habitualmente, para los árboles pequeños de hasta 15 ó 18 cm (6 ó 7 pulgadas) de diámetro se necesita un solo corte. Los árboles grandes requieren cortes con muescas. Las muescas determinan la dirección en la que caerá el árbol.

⚠ ADVERTENCIA: Si el árbol comienza a caer en la dirección incorrecta o si la motosierra queda atrapada o colgada durante la caída, deje la herramienta y póngase a salvo.

⚠ ADVERTENCIA: Durante el corte posterior, observe de tanto en tanto la copa del árbol para asegurarse de que el árbol va a caer en la dirección deseada.

Practique cortando algunos troncos pequeños con la técnica que se describe a continuación para familiarizarse con el uso de la motosierra antes de comenzar una operación de tala importante.

Adopte la postura adecuada delante de la madera con la motosierra apagada.

Apriete el gatillo y permita que la cadena acelere hasta la velocidad máxima antes de comenzar a cortar.

Sostenga la motosierra firmemente con ambas manos.

La unidad debe estar funcionando durante todo el tiempo que esté cortando; mantenga una velocidad constante.

Permita que la cadena realice el corte por usted; ejerza sólo una ligera presión hacia abajo. Si fuerza el corte, se dañará la barra, la cadena o la unidad.

No aplique presión sobre la motosierra al final del corte.

Al talar la parte superior de un árbol pequeño, haga que todos se mantengan a una distancia segura de la zona de corte. Durante las operaciones de tala, la distancia segura deberá ser al menos el doble de la altura de los árboles más grandes que se encuentran en la zona de tala. Si el árbol entra en contacto con algún cable de servicios, se deberá notificar a la empresa del servicio inmediatamente.

Siempre corte con ambos pies bien apoyados en suelo firme para evitar la pérdida del equilibrio.

Cuando utilice la motosierra telescópica, no extienda los brazos por encima del nivel de los hombros.

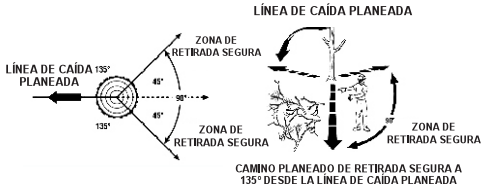
Cuando utilice la motosierra de cadena, no realice cortes por encima de la altura del pecho.

TALA DE UN ÁRBOL

Cuando dos o más personas realizan operaciones de tala y serrado al mismo tiempo, la tala debe estar apartada del área donde se está serrando por una distancia mínima del doble de la altura de los árboles que se están talando. La tala de los árboles no debe poner en riesgo a ninguna persona, golpear ningún cable de servicios ni causar daños a la propiedad. Si el árbol entra en contacto con algún cable de servicios, se deberá notificar a la empresa del servicio inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA: Compruebe que no haya ramas dañadas o secasque pudieran caer y golpearlo durante el procedimiento de tala.

Antes de comenzar a cortar, planifique su ruta de escape (o rutas, en caso de que la ruta elegida esté bloqueada); despeje el área inmediata alrededor del árbol y asegúrese de que no haya obstrucciones en el camino de retirada planeado. Un camino despejado de retirada segura es el que se encuentra aproximadamente a 135 grados de la línea de caída planeada. El camino de retirada debe extenderse hacia atrás y diagonalmente hacia la zona posterior de la línea de caída prevista.



Antes de comenzar a talar, considere la fuerza y la dirección del viento, la inclinación y el equilibrio del árbol y la ubicación de las ramas grandes. Estos factores influyen en la dirección en la que caerá el árbol. No intente talar un árbol por una línea distinta a su línea natural de caída.

El usuario de la motosierra debe ubicarse en el lado ascendente del terreno, ya que es probable que el árbol ruede o se deslice cuesta abajo después de ser talado.

Elimine el polvo, piedras, corteza suelta, clavos, grapas y alambres del árbol donde se realizarán los cortes de tala.

CORTE DE MUESCA. Corte una muesca de aproximadamente 1/3 del árbol, perpendicular a la dirección de la caída. Realice los cortes de la muesca de tal forma que se crucen en ángulo recto con la línea de caída. La muesca debe limpiarse hasta dejar una línea recta. Para que el peso de la madera no caiga sobre la motosierra, siempre realice el corte inferior de la muesca antes que el corte superior.

⚠ ADVERTENCIA: No tale árboles durante periodos de viento fuerte ni precipitaciones intensas. Espere hasta que pase el peligro para realizar el trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: No tale árboles que tengan una inclinación excesiva o árboles grandes que tengan ramas en mal estado, corteza floja o troncos huecos. Estos árboles se deben empujar o arrastrar con equipos pesados para luego cortarlos.

CORTE POSTERIOR DE TALA

El corte posterior siempre se realiza en forma recta y horizontal, a un mínimo de 5 cm (2 pulgadas) sobre el corte horizontal de la muesca.

Nunca corte hasta llegar a la muesca. Siempre deje una franja de madera entre la muesca y el corte posterior (aproximadamente 5 cm [2 pulgadas] o 1/10 del diámetro del árbol). Esto se denomina "bisagra" o "bisagra de madera" y controla la caída del árbol y previene el deslizamiento, retorcimiento o proyección hacia atrás del árbol al desprenderse del tronco cortado.

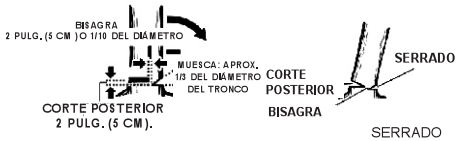
Esta motosierra no está diseñada para talar copas o troncos de árboles de gran diámetro.

FUNCIONAMIENTO

INSTRUCCIONES DE CORTE

Cuando la rama del árbol comienza a caer, detenga la motosierra y retírela de inmediato a lo largo del camino despejado. Observe la escena en caso de que algo le obstruya el paso. Mire donde pisa y ponga atención a las ramas que están sobre su cabeza y que pueden desprenderse.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca corte hasta llegar a la muesca cuando realiza el corte posterior. La bisagra controla la caída del árbol; ésta es una sección de madera entre la muesca y el corte posterior.



SERRADO

Serrado es el término que se utiliza para el corte de un árbol en trozos de una determinada longitud.

Asegúrese siempre de tener una base de apoyo firme y el peso distribuido de manera uniforme en ambos pies.

Corte sólo un trozo por vez. Sujete los troncos pequeños con un caballete de aserrar o con otro tronco mientras realiza el corte.

Mantenga despejada el área de corte. Asegúrese de que no haya objetos que puedan entrar en contacto con la punta de la barra guía y la cadena durante el procedimiento de corte, ya que esto puede causar una fuerza de retroceso.

Al serrar en una pendiente, siempre ubíquese junto al tronco del lado ascendente del terreno. Para mantener el control completo de la motosierra al "penetrar" en el tronco, libere la presión de corte cerca del extremo del corte sin soltar la empuñadura de la herramienta. No permita que la cadena toque el suelo. Después de terminar de cortar, espere que la cadena se detenga antes de mover la motosierra. Siempre detenga el motor antes de trasladarse de un árbol a otro.

SERRADO DE TRONCOS SOMETIDOS A TENSIÓN

Cuando el tronco está sujeto por toda su longitud, se debe cortar desde la parte superior; esto es un procedimiento de serrado superior.

Al sujetar el tronco por un extremo, se debe cortar un tercio del diámetro desde la parte inferior; a esto se le llama serrado inferior. Luego realice el corte final por serrado superior de modo que se una con el primer corte.

Al cortar el tronco, éste tiende a doblarse. Es por eso que la motosierra puede quedar atrapada o colgada del tronco si la profundidad del primer corte supera el tercio del diámetro del tronco.

Preste especial atención a los troncos sometidos a tensión para evitar que la barra y la cadena queden atrapadas.

SERRADO SUPERIOR. Comience por la parte superior del tronco con la sección inferior de la motosierra contra el tronco y ejerza una leve presión hacia abajo. Tenga en cuenta que la motosierra tiende a alejarse de usted.

SERRADO INFERIOR. Comience por la parte inferior del tronco con la sección superior de la motosierra contra el tronco y ejerza una leve presión hacia arriba. Durante el procedimiento de serrado inferior, la motosierra tiende a acercarse a usted. Prepárese para esta reacción y sostenga la herramienta con firmeza para mantener el control.a

CORTE DE RAMAS

Este procedimiento consiste en quitar las ramas de un árbol caído.

Trabaje lentamente y sostenga la motosierra firmemente con ambas manos. Asegúrese de tener una base de apoyo firme y el peso distribuido de manera uniforme en ambos pies.

Deje las ramas más grandes como apoyo debajo del árbol para mantenerlo a cierta altura del suelo mientras realiza los cortes.

Se recomienda cortar una rama por vez. Retire las ramas cortadas del área de trabajo periódicamente para mantener la zona limpia y segura.

Las ramas sometidas a cierta tensión deben cortarse de abajo hacia arriba para evitar que la cadena quede atascada.

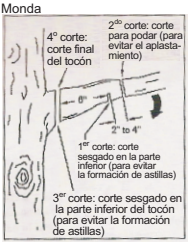
El árbol debe estar entre usted y la motosierra durante el corte de las ramas. Corte desde el lado opuesto del árbol a la rama que está cortando.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca trepe a un árbol para cortar una rama o para podarlo. No debe ubicarse sobre escaleras, plataformas, troncos ni en ninguna posición que pueda provocar la pérdida del equilibrio o del control de la motosierra.

Desrame

CORTE LAS RAMAS DE A UNA POR VEZ Y DEJE LAS DE APOYO DEBAJO DEL ÁRBOL HASTA FINALIZAR EL CORTE DEL TRONCO.

Monda



PODA

La poda es el recorte de las ramas de un árbol vivo.

Trabaje lentamente. Sostenga la motosierra firmemente con ambas manos y la empuñadura contra su cuerpo para obtener un mayor control y facilidad de operación. Asegúrese de tener una base de apoyo firme y el peso distribuido de manera uniforme en ambos pies.

Al podar árboles, es importante no realizar el corte final junto al tronco principal hasta que haya cortado la rama lo suficiente para reducir el peso. Esto evita que se desprenda la corteza del tronco principal.

Realice el primer corte a 15 cm (6 pulg.) del tronco del árbol en la parte inferior de la rama. Para hacer este corte, use la parte superior de la barra guía. (Corte la rama hasta llegar a 1/3 de su diámetro).

Desplácese de 5 a 10 cm (2 a 4 pulg.) hacia el extremo de la rama. Luego, realice otro corte desde la parte superior de la misma. Continúe el corte hasta que la rama se haya separado del árbol.

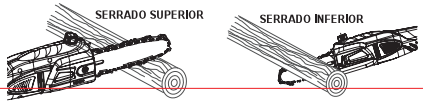
Realice el tercer corte lo más cerca posible del tronco, en la parte inferior de la base de la rama. Para hacer este corte, use la parte superior de la barra guía. Corte la rama hasta llegar a 1/3 del diámetro de la base.

Realice el cuarto corte exactamente arriba del tercero. Corte hacia abajo hasta que se una con el tercer corte. De esta forma, retirará la base de la rama.

PALOS QUE REBOTAN

Se trata de una rama o vástago que está doblado por la aplicación de tensión de otra madera de tal modo que saltará si se corta o se extrae la madera que lo retiene.

⚠ ADVERTENCIA: Tenga cuidado con estos palos porque son peligrosos. Pueden provocar lesiones graves e incluso la muerte.



MANTENIMIENTO

ANTES DE USAR: Llene el depósito con aceite nuevo de buena calidad para la barra y la cadena, si no hubiera, puede reemplazarlo por aceite de motor de viscosidad SAE 30.

Si se cae la motosierra, inspecciónela cuidadosamente para comprobar si sufrió algún daño. Si la cuchilla está doblada, la caja tiene grietas o los mangos están rotos, o si detecta alguna otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de la motosierra, comuniquese con nuestra línea de ayuda de atención al cliente al 1-800-313-5111 para recibir asistencia.

Asegúrese de que la unidad esté desconectada del suministro eléctrico y luego utilice únicamente un jabón suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. No permita que entre líquido en el interior de la herramienta ni sumerja ninguna pieza en líquido.

Después de limpiar, aplique una ligera capa de aceite a la cadena y a la barra guía a fin de evitar la corrósion.

IMPORTANTE: A fin de garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben llevarse a cabo en un centro de servicio técnico autorizado u otra organización calificada, y siempre utilizando repuestos idénticos.

PRECAUCIÓN: Evite en todo momento que líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con piezas plásticas. Contienen químicos que pueden dañar, debilitar o destrozar el plástico.

Asegúrese de que la funda plástica de las cuchillas esté colocada al guardar la herramienta.

Los fertilizantes y otros productos químicos para el jardín contienen agentes que aceleran la corrosión de los metales en forma considerable. No guarde la herramienta junto a fertilizantes ni productos químicos.

Para lograr un corte uniforme y rápido, la cadena debe tener un mantenimiento adecuado. Es necesario afilar la cadena cuando la madera tiene astillas pequeñas y produce mucho polvo. Se debe aplicar fuerza para que la cadena penetre en la madera durante el corte; de lo contrario, la cadena cortará hacia un costado. Consulte las instrucciones que se detallan anteriormente en este manual para obtener información acerca del afilado correcto de la cadena.

SISTEMA DE LUBRICACIÓN

La cadena se lubrica automáticamente.

Para la barra y la cadena, use sólo aceite nuevo o se puede reemplazar por aceite de motor de viscosidad SAE 30 sin usar. Nunca aplique aceite usado, de baja calidad o en cantidad insuficiente. Esto podria dañar la bomba, la barra y la cadena y, como consecuencia, provocar lesiones personales de gravedad.

Revise el nivel de aceite antes de cada sesión de trabajo, recargue si hay sólo un cuarto de la capacidad total.

En caso de que el sistema de lubricación no funcione correctamente, verifique si el filtro y los conductos de aceite están libres de suciedad y obstrucciones. Si sigue sin funcionar, comuniquese con nuestra línea de ayuda de atención al cliente al 1-800-313-5111 para recibir asistencia.

MANTENIMIENTO DE LA BARRA GUÍA

Cuando la barra guia exhibe signos de desgaste, inviértala en la herramienta para distribuir el desgaste y obtener el máximo de vida útil de la barra. La barra se debe limpiar cada vez que se utilice e inspeccionar para comprobar si se produjo algún daño o desgaste.

El biselado o la aparición de rebabas en los rieles de la barra es parte del proceso normal de desgaste.
Estos defectos se deben pulir con una lima apenas aparezcan.

Es recomendable cambiar una barra que presente cualquiera de los siguientes defectos:
- Desgaste en el interior de los rieles, motivo por el cual la cadena se desvía para los costados.
- Barra guía doblada.
- Rieles rotos o agrietados.
- Rieles extendidos.

Además, las barras guía que tienen una rueda dentada en la punta se deben lubricar semanalmente con una jeringa de grasa para prolongar la vida útil de la barra guía. Lubrique una vez por semana con una jeringa de grasa en el orificio de lubricación.

Gire la barra guía y verifique que los orificios de lubricación y la ranura de la cadena estén libres de impurezas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
- La unidad no funciona.	- El cable de extensión no está conectado al enchufe. - El cable no está conectado a la fuente de alimentación. - El interruptor de gatillo no está en la posición correcta.	- Verifique que el cable de extensión esté bien conectado a la herramienta. - Asegúrese de que el cable de extensión esté bien conectado a un receptáculo activo. - Compruebe que el botón de bloqueo se encuentre totalmente hacia adelante antes de accionar el gatillo.
- La barra y la cadena se recalientan y humean	- Revise la tensión para comprobar si el ajuste es excesivo. - El tanque de aceite de la cadena está vacio. - La cadena está instalada hacia atrás.	- Regule la tensión de la cadena. - Recargue el tanque con aceite de cadena - Invierta la cadena de modo que las cuchillas miren en la dirección correcta.
- El motor funciona pero la cadena no gira	- La tensión de la cadena está demasiado ajustada. - Verifique que no haya daños en la barra guía y la cadena.	- Regule la tensión de la cadena. - Reemplace la barra y la cadena dañadas con repuestos idénticos.

¡LLÁMENOS PRIMERO!

Si tiene preguntas sobre el funcionamiento o el mantenimiento de su motosierra telescópica al 1.800.313.5111, de 7:30 a 16:30, hora estándar del este, o envíe un correo electrónico a earthwise@reelin.com.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

CVPS41008

Entrada . . . . . .120 voltios, 60 Hz, 6,5 amperios.

Longitud de la barra. . . . . .Barra Oregon de 8 pulgadas (20 cm)

Peso . . . . . 8,20 libras

Longitud total. . . . . 2.75m (9 pies)

CVPS41010

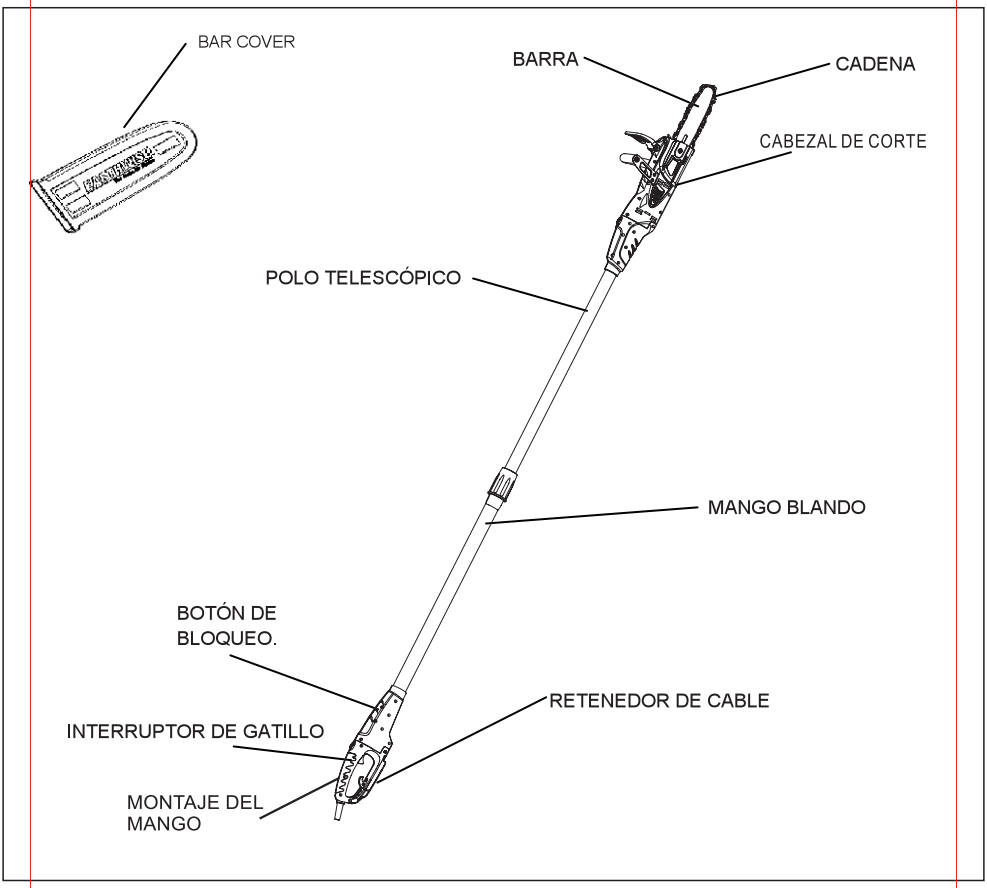
Entrada . . . . . .120 voltios, 60 Hz, 6,5 amperios.

Longitud de la barra. . . . . .Barra Oregon de 10 pulgadas (25 cm)

Peso . . . . . 8,40 libras

Longitud total. . . . . 2.8m (9 pies 2 pulgadas)

- Mango telescópico - Lubricación automática de la barra y la cadena.



NOTAS

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA PARA MODELOS ELÉCTRICOS CON CABLE

Este producto ha sido fabricado por The Great States Corporation/American Lawn Mower Company. The Great States Corporation/American Lawn Mower Company, Shelbyville, Indiana, ha fabricado máquinas cortacésped durante más de 100 años y garantiza al propietario original que cada uno de los productos y repuestos nuevos no tienen defectos de materiales ni de fabricación, y se compromete a reparar o sustituir, conforme a esta garantía, cualquier pieza o producto defectuoso por (2) años a partir de la fecha original de compra, a excepción de las condiciones y circunstancias detalladas a continuación. Todos los reclamos de garantía deben estar acompañados de un comprobante de compra (recibo de compra con la fecha original).

ESTA GARANTÍA NO ES TRANSFERIBLE Y NO CUBRE:

Productos vendidos con averías o incompletos, vendidos en las condiciones que se encuentren, reacondicionados o usados como equipos de alquiler.

Entrega, instalación ni ajustes normales que se explican en el manual del operario.

Daños ni inconvenientes causados por envío, manipulación inadecuada, instalación incorrecta, voltaje o cableado incorrecto, mantenimiento deficiente, modificaciones inadecuadas o el uso de accesorios o dispositivos de sujeción no recomendados específicamente.

Reparaciones necesarias por el uso indebido o negligencia del operario, o por no instalar, operar, mantener o guardar el producto conforme a las instrucciones del manual del operario.

Daños causados por el frío, el calor, la lluvia, la humedad excesiva, ambientes y materiales corrosivos u otros contaminantes.

Elementos consumibles que se desgastan con el uso normal.

Defectos cosméticos que no interfieren con la funcionalidad de la herramienta.

Costos de flete del cliente al proveedor.

Costos de reparación y transporte de piezas o productos que no se consideren defectuosos.

PÉRDIDAS, DAÑOS O GASTOS INCIDENTALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES QUE OCURRAN COMO RESULTADO DE DEFECTOS, FALLAS O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación respecto de la duración de una garantía implícita; por lo tanto, es posible que las limitaciones enunciadas anteriormente no le correspondan.

EL USO COMERCIAL O NO RESIDENCIAL ANULA TODAS LAS GARANTÍAS.

EARTHWISE
The Clean Air Choice

The Great States Corporation
American Lawn Mower Company
830 Webster Street
Shelbyville, IN 46176
Estados Unidos
Teléfono 1-800-313-5111
www.earthwisetools.com

Con el compromiso constante de mejorar la calidad, el fabricante se reserva el derecho de cambiar los componentes o el diseño cuando lo considere necesario.

EARTHWISE
The Clean Air Choice

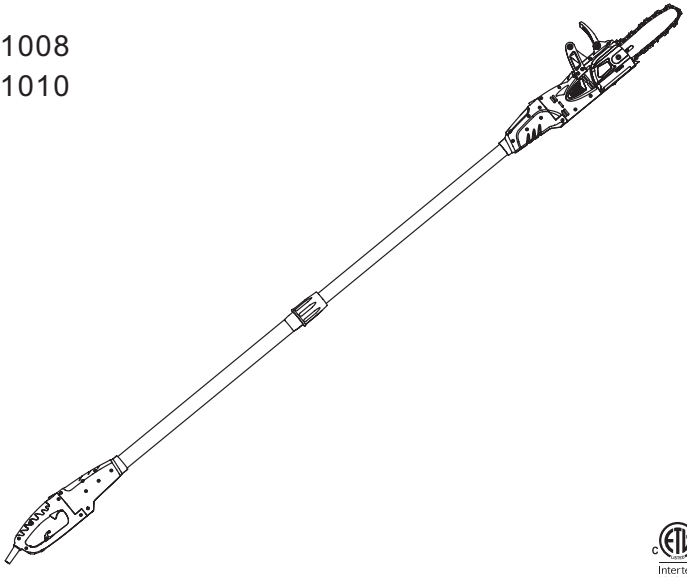
MANUEL DE L'UTILISATEUR

SCIE À LONG MANCHE/TRONÇONNEUSE ÉLECTRIQUE CONVERTIBLE 2 EN 1

Ce produit est protégé par des brevets américains et d'autres brevets internationaux

Copyright. Tous droits réservés.

CVPS41008
CVPS41010



Intertek
4010773

Ce produit a été conçu et fabriqué selon notre norme élevée de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité de l'utilisateur. Correctement entretenue, elle vous procurera des années de service intensif et sans soucis.

AVERTISSEMENT : afin d'éviter de se blesser, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.

Merci pour votre achat.

NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN. AVEZ- VOUS DES QUESTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT, L'ASSEMBLAGE, LES PIÈCES OU LA RÉPARATION DU PRODUIT? COMPOSEZ LE 1- 800 - 313 - 5111 DE 7 h 30 À 16 h 30 HNE POUR TOUTE ASSISTANCE.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

⚠ AVERTISSEMENTS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ ⚠

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE :
avant toute utilisation, assurez-vous que toute personne utilisant cet outil a lu et compris toutes les consignes de sécurité et les autres informations contenues dans ce manuel.

⚠ ATTENTION : portez des protections appropriées des oreilles pendant l'utilisation. Dans certains conditions et durées d'utilisation, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte auditive.

Conservez ces instructions et relisez-les souvent avant d'utiliser le produit et d'instruire d'autres personnes quant à son utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT : lors de l'utilisation d'outils électriques de jardinage, les consignes de sécurité de base doivent toujours être suivies afin d'éviter les incendies, décharges électriques et blessures, notamment :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX – N'utilisez pas la scie sous la pluie, dans les endroits humides ou mouillés. N'utilisez pas la scie dans les atmosphères gazeuses ou explosives. Les moteurs de ces outils émettent normalement des étincelles, qui pourraient enflammer les vapeurs.

S'HABILLER DE FAÇON APPROPRIÉE – Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Portez une protection des cheveux pour contenir les cheveux longs. Ceux-ci peuvent être happés par des pièces mobiles. L'utilisation de gants en caoutchouc et de chaussures robustes est recommandée pour les travaux à l'extérieur.

PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ – Lors de l'utilisation de ce produit, portez des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux portant une marque de conformité à la norme ANSI Z87.1. Portez un masque facial ou anti-poussières en présence de poussières.

⚠ DANGER : risque de coupure. N'approchez pas les mains de la chaîne. Gardez les deux mains sur le manche et sur la poignée quand l'outil est en marche.

UTILISER LE BON OUTIL – N'utilisez pas l'outil pour une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.

Une protection par DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE (GFCI) doit être présente sur le ou les circuits ou prises à utiliser pour la scie. Des prises avec une protection GFCI intégrées sont disponibles et peuvent être utilisées.

RALLONGE. Assurez-vous que la rallonge est en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle est d'un calibre suffisant pour transmettre le courant appelé par le produit. Une rallonge de calibre insuffisant provoquera une baisse de tension qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant montre le calibre correct à utiliser en fonction de la longueur du câble et de l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre immédiatement supérieur. Plus le numéro de calibre est bas, plus le câble est lourd.

Calibre minimum pour les ensembles de câbles					
Volts		Longueur totale du câble en pieds			
120V		0-25	26-50	51-100	101-150
Intensité nominale					
Supérieure à	Inférieure à	Calibre américain (AWG)			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12

⚠ AVERTISSEMENT : utilisez des rallonges extérieures marquées SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJTW-A ou SJTOWA. Ces câbles sont conçus pour une utilisation extérieure et réduisent le risque de décharge électrique.

DOUBLE ISOLATION – La double isolation est un concept de sécurité des outils électriques, qui élimine le besoin d'un cordon à 3 conducteurs avec terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants métalliques du moteur interne par une isolation de protection. Il n'est pas nécessaire de raccorder les outils à double isolation à la terre.
REMARQUE : le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur d'une décharge électrique résultant d'une rupture dans l'isolation interne de l'outil. Suivez toutes les consignes de sécurité normales pour éviter une décharge électrique.

PORTEZ UNE PROTECTION DE LA TÊTE ET DU VISAGE : lors de l'utilisation de la scie, portez un casque de sécurité avec un masque complet conforme aux normes ANSI Z89.1 ou CE.

⚠ ATTENTION : ne restez jamais sous la branche à couper. Positionnez-vous à l'écart des débris qui tombent.

Il est possible de nouer la rallonge et le câble d'alimentation afin de les empêcher de se déconnecter pendant l'utilisation.
Effectuez le nœud comme montré, branchez ensuite la prise du câble d'alimentation dans l'extrémité femelle de la rallonge. Cette méthode peut également être utilisée pour raccorder deux rallonges ensemble.

DÉBRANCHER LA SCIE de l'alimentation quand elle n'est pas utilisée ou lors de l'entretien ou du nettoyage. Ne la laissez pas sans surveillance.

ÉVITER UNE MISE EN MARCHE ACCIDENTELLE – Ne portez pas la scie avec un doigt sur le contacteur. Assurez-vous que le contacteur est sur arrêt avant d'effectuer le branchement

⚠ ATTENTION : ne portez jamais la scie à long manche d'une seule main. La scie pourrait être déséquilibrée et provoquer des dégâts. Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.
Ne laissez jamais un enfant utiliser la scie.

ATTENTION : n'utilisez jamais la protection comme une poignée.
Ne saisissez jamais l'outil par la protection. Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS – Tous les visiteurs, enfants et animaux domestiques doivent rester au-delà d'un périmètre de sécurité de la zone de travail. Ne laissez jamais un enfant utiliser la tronçonneuse.

RANGER LA SCIE À L'INTÉRIEUR – Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la scie doit être rangée à l'intérieur dans un endroit sec et élevé ou verrouillé, hors de portée des enfants.

NE PAS TENTER d'enlever du matériau coupé, ni ne tenir du matériau à couper quand scie à long manche est activée et que la chaîne bouge encore. Assurez-vous que la scie à long manche est hors tension avant d'enlever le matériau coincé dans la chaîne. Ne saisissez pas les bords de coupe exposés quand vous prenez ou tenez la scie à long manche.

⚠ ATTENTION : la chaîne bouge encore après la mise hors tension.

NE PAS FORCER LA SCIE À LONG MANCHE – Elle sera plus efficace et moins dangereuse à l'intensité pour laquelle elle a été conçue.

RESTER VIGILENT – Regardez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas la scie à long manche si vous être fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool.

⚠ DANGER : si la chaîne se coince sur un câble ou un cordon électrique, NE TOUCHEZ PAS LE GUIDE-CHAÎNE NI LA CHAÎNE! ILS PEUVENT ÊTRE SOUS TENSION ET ÊTRE TRÈS DANGEREUX. Lâchez l'appareil de la manière la plus sûre possible. Déconnectez le cordon ou le câble électrique endommagé de la source d'alimentation. Dans la mesure du possible, effectuez cette opération de manière sûre. En cas de doute, appelez un électricien ou l'entreprise d'électricité pour obtenir de l'aide. Le non respect de cette note de Danger peut entraîner des blessures graves.

ÉCLAIRAGE – N'utilisez la scie qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.

NE PAS ESSAYER DE COUPER TROP LOIN – Conservez toujours une assise correcte et un bon équilibre.
Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant d'enlever le matériau coincé dans la chaîne.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES – Avant de poursuivre l'utilisation de la scie à long manche, toute protection ou autre pièce qui est endommagée doit être vérifiée avec précaution afin de déterminer qu'elle fonctionnera correctement et remplira sa fonction prévue. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, si ces dernières sont coincées, si certaines pièces sont cassées, la qualité du montage et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Toute pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée. Appelez notre service clientèle au 1-800-313-5111 pour assistance.

Portez des bouchons d'oreille ou un casque antibruit pour protéger votre ouïe. Les utilisateurs réguliers doivent faire vérifier leur ouïe régulièrement, le bruit de la scie pouvant l'endommager.

ENTRETENIR LA SCIE AVEC ATTENTION – Maintenez les organes de coupe affûtés et propres pour le meilleur rendement et pour réduire le risque de blessure. Maintenez le manche et la poignée secs, propres et exempts d'huile et de graisse.

⚠ AVERTISSEMENT : maintenez une distance minimum de 3 m (10 ft) de toutes les lignes électriques pour vous protéger d'une électrocution.

⚠ FICHES POLARISÉES – Afin de réduire le risque de décharge électrique, cet équipement comporte une prise polarisée (une fiche est plus large que l'autre). Cet équipement doit être utilisé avec une rallonge adaptée polarisée à 2 ou 3 conducteurs. Les connexions polarisées ne peuvent être effectuées que dans un sens. Assurez-vous que la prise femelle de la rallonge comporte des emplacements pour une fiche large et une fiche étroite. Si la prise ne s'adapte pas entièrement dans la rallonge, inversez la prise. Si elle ne s'adapte toujours pas, obtenez une rallonge appropriée. Si la rallonge ne s'adapte pas entièrement dans la prise murale, contactez un électricien qualifié pour installer la prise correcte. Ne changez en aucun cas la prise de l'outil ou de la rallonge.

⚠ AVERTISSEMENT : l'État de Californie considère que des poussières et débris créés par l'utilisation de cet outil sont susceptibles de contenir un ou plusieurs des produits chimiques qui sont cancérigènes et à l'origine de malformations congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur. Parmi ces produits chimiques, citons :

* les produits chimiques contenus dans les engrais
* les composés contenus dans les insecticides, les herbicides et les pesticides
* l'arsenic et le chrome du bois traité chimiquement.

Votre risque d'exposition à ces produits chimiques varie en fonction du nombre de fois que vous effectuez ce type de travail. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et portez un équipement de sécurité homologué, comme un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

⚠ AVERTISSEMENT: Proposition 65 de la Californie: Ce produit contient des agents chimiques connus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou autres appareil reproducteur.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit requiert un assemblage.
Enlevez avec précaution le produit et les accessoires du carton.
Assurez-vous que tous les éléments figurant dans la liste du contenu sont inclus.
Inspectez soigneusement le produit pour vous assurer que rien n'a été cassé ou endommagé pendant le transport.
Ne jetez pas le matériau d'emballage tant que vous n'avez pas soigneusement inspecté et utilisé le produit de façon satisfaisante.

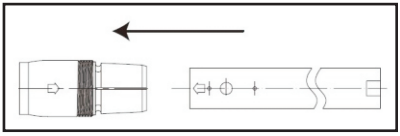
LISTE DU CONTENU

- Tronçonneuse avec chaîne et guide-chaîne
- Manche télescopique
- Manuel d'instructions
- Étui de protection de la chaîne

⚠ AVERTISSEMENT : si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas ce produit tant que les pièces ne sont pas remplacées. Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.
Appelez le 1-800-313-5111 pour obtenir de l'aide.

ASSEMBLAGE DU MANCHE

Retirez les capuchons en caoutchouc des extrémités supérieure et inférieure de la perche. Tenez les deux parties du manche comme indiqué en positionnant les flèches vers le haut. Insérez la partie supérieure du manche dans le connecteur de la partie inférieure du manche jusqu'à ce que vous entendiez un clic d'enclenchement. Vérifiez la solidité de l'assemblage des deux parties en étirant le manche puis en le rétractant plusieurs fois.



CONVERSION DE LA TRONÇONNEUSE À LA SCIE À LONG MANCHE

Tirez le loquet de déverrouillage situé sur la poignée vers l'arrière dans la direction de la poignée (figure 1).

Connectez la poignée sur l'arrière du manche télescopique et la tête de coupe sur l'extrémité avant du manche (figure 2).

Assurez-vous que le loquet de déverrouillage s'enclenche pour verrouiller les piècesde manière sûre.

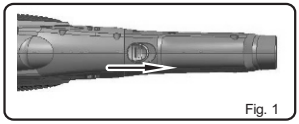


Fig. 1

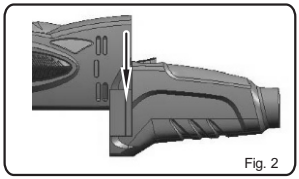


Fig. 2

CONVERSION DE LA SCIE À LONG MANCHE À LA TRONÇONNEUSE.

La tronçonneuse électrique est un appareil fonctionnel séparé quand elle n'est pas assemblée au manche télescopique.

Déconnectez la poignée et la tête de coupe des extrémités du manche télescopique selon les instructions fournies.

Connectez la poignée directement sur la tête de coupe en alignant les fentes et en tirant vers le haut. Le loquet de déverrouillage doit s'enclencher fermement et verrouiller les pièces ensemble de manière sûre.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU MANCHE TÉLESCOPIQUE

Débranchez la scie de l'alimentation pour régler le manche télescopique. Tournez le collier dans le sens antihoraire pour le desserrer. Déployez le manche à la longueur souhaitée.

REMARQUE : Ne déployez le manche qu'à la longueur minimum nécessaire pour atteindre la branche à couper. Verrouillez le manche en position en tournant le collier dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit fermement serré à la main. Assurez-vous que la poignée est alignée avec la poignée du manche avant de serrer. N'utilisez pas de clé ou de pince pour serrer excessivement le collier. Le collier et/ou le manche pourraient être endommagés.

⚠ AVERTISSEMENT : l'absence de verrouillage du manche de la tête d'entraînement comme indiqué peut provoquer des blessures.

INSTALLATION / REMPLACEMENT DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE

DANGER : ne mettez jamais le moteur en marche avant d'avoir installé le guide-chaîne, la chaîne. Sans toutes ces pièces en place, l'embrayage peut être projeté ou exploser, exposant l'utilisateur à un risque de blessure grave.

AVERTISSEMENT : lisez et comprenez toutes les instructions de sécurité fournis pour éviter des blessures graves.

AVERTISSEMENT : avant d'effectuer toute opération de maintenance, assurez-vous que l'outil est débranché de la source d'alimentation. Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

ATTENTION : portez toujours des gants pour manipuler le guide-chaîne et la chaîne; ces composants sont coupants et peuvent contenir des ébavures.

AVERTISSEMENT : ne touchez ni ne réglez jamais la chaîne quand le moteur tourne. la chaîne de la scie est tranchante, portez toujours des gants de protection pour effectuer la maintenance de la chaîne pour éviter de graves lacérations possibles.

REMARQUE : lors du remplacement du guide-chaîne et de la chaîne, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.

• Débranchez la scie à long manche de l'alimentation

• Desserrez la vis du guide-chaîne. (1)

• Enlever le couvercle de la chaîne. (2)

• Enlevez le guide-chaîne et la chaîne de la surface de montage. (3)

• Enlevez l'ancienne chaîne du guide-chaîne.

• Mettez la chaîne neuve dans une boucle et redressez tout entortillement. Les dents doivent faire face au sens de rotation de la chaîne. Si elles sont face à l'arrière, retournez la boucle. (4)

• Placez les maillons d'entraînement de la chaîne dans la gorge du guide-chaîne.

REMARQUE : assurez-vous du sens de la chaîne.

• Positionnez la chaîne afin qu'il se trouve une boucle à l'arrière du guide-chaîne. (5)

Maintenez la chaîne en position sur le guide et placer la boucle autour du pignon.

• Placez le guide-chaîne à ras contre la surface de montage afin que ses goujons soient dans la longue fente du guide-chaîne. (6)

REMARQUE : lors du placement du guide-chaîne sur les goujons du guide-chaîne, assurez-vous que le goujon de réglage se trouve dans l'orifice pour goujon de tension de la chaîne.

• Serrez le tendeur de chaîne. (7)

• Remettez le couvercle de la chaîne en place.

• Serrez la vis du guide-chaîne en permettant cependant au guide de se déplacer pour le réglage de la tension. (8)

• Éliminez le mou de la chaîne en tournant son tendeur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit fermement en place contre le guide, avec les maillons d'entraînement dans la gorge. (9)

• Serrez la vis du guide-chaîne. (10)

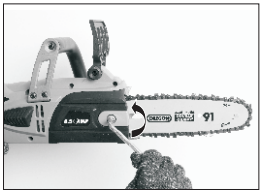
La chaîne est correctement tendue en l'absence de mou sous le guide-chaîne, la chaîne est serrée mais peut être tournée à la main sans se tordre.

REMARQUE : si la chaîne est trop tendue, elle ne tourne pas. Desserrez légèrement la vis du guide-chaîne et tournez le tendeur de la chaîne d'un quart de tour dans le sens anti-horaire. Relevez l'extrémité du guide-chaîne et resserrez sa vis. Assurez-vous que la chaîne tourne sans se tordre.

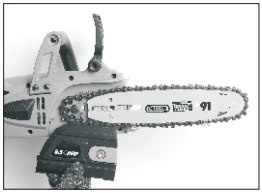
REMARQUE : les chaînes neuves ont tendance à s'allonger, vérifiez souvent la tension de la chaîne et tendez-la selon le besoin.

INSTALLATION / REMPLACEMENT DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE

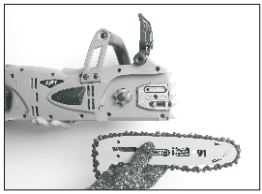
Step 1



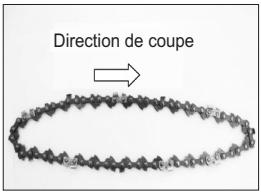
Step 2



Step 3

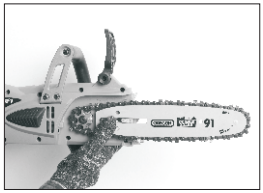


Step 4

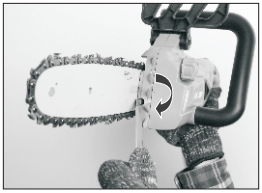


Step 5

Step 6

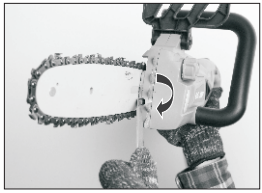


Step 7



Step 8

Step 9



Step 10

UTILISATION

TENSION ET MAINTENANCE DE LA CHAÎNE

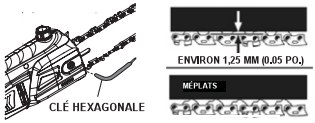
TENSION DE LA CHAÎNE

Arrêtez le moteur avant de régler la tension de la chaîne. Assurez-vous que la vis du guide-chaîne est desserrée à un couple obtenu à la main, tournez le tendeur de chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre la chaîne. À froid, la chaîne est correctement tendue en l'absence de mou sous le guide-chaîne, la chaîne est serrée mais peut être tournée à la main sans se tordre.

La chaîne doit être tendue à nouveau quand les méplats sur les maillons d'entraînement sortent de la gorge du guide-chaîne.

La chaîne chauffe lors d'une opération normale de tronçonnage. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue sortent d'environ 1,25 mm (0,050 po.) de la gorge du guide-chaîne. N'oubliez pas qu'une chaîne tendue quand elle était chaude peut se tendre excessivement quand elle refroidit. Vérifiez la « tension à froid » avant l'utilisation suivante.

REMARQUE : les chaînes neuves ont tendance à s'allonger, vérifiez souvent la tension de la chaîne et tendez-la selon le besoin.



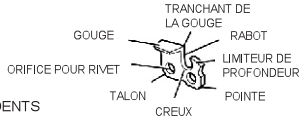
MAINTENANCE DE LA CHAÎNE

⚠ ATTENTION : débranchez la scie de l'alimentation électrique et assurez-vous que la chaîne est arrêtée avant de l'entretenir ou de la réparer.

Pour une coupe en douceur et rapide, la chaîne doit être correctement entretenue. La chaîne doit être affûtée quand les copeaux sont fins et poudreux, la chaîne doit être forcée dans le bois pendant la coupe ou la chaîne coupe vers un côté. Lors de la maintenance de la chaîne, n'oubliez pas :

- un angle incorrect des rabots peut augmenter le risque d'un effet de recul grave.
- le dégagement des limiteurs de profondeur.
- trop bas augmente la possibilité d'effet de recul.
- insuffisamment bas diminue la capacité de coupe.
- si les dents de coupe touchent des objets durs comme des clous ou des cailloux, ou on été usées par de la boue ou du sable sur le bois, faites affûter la chaîne par un concessionnaire.

REMARQUE : vérifiez que le pignon d'entraînement n'est pas usé ou endommagé lors du remplacement de la chaîne. En cas de signes d'usure ou de dégâts dans les zones indiquées, faites remplacer le pignon d'entraînement par un concessionnaire agréé.



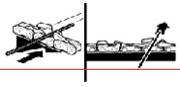
AFFÛTAGE DES DENTS

Veillez à affûter les dents aux angles spécifiés et à la même longueur, car il n'est possible d'obtenir une coupe rapide qu'avec des dents uniformes.

Portez des gants de protection. Tendez la chaîne correctement avant l'affûtage. Reportez-vous à la section « Tension de la chaîne » plus haut dans ce manuel. Effectuez tout l'affûtage au milieu du guide-chaîne.

Utilisez une lime ronde de 4 mm (5/32 po) de diamètre et un porte-lime.

Maintenez la lime au niveau de la gouge de la dent. Ne laissez pas la lime plonger ou rouler. En appliquant une légère pression ferme, effectuez un mouvement vers le coin avant de la dent.



Relevez la lime de l'acier à chaque retour de celle-ci.

Effectuez quelques coups fermes sur chaque dent. Affûtez toutes les gouges de gauche dans un sens. Passez ensuite à l'autre côté et affûtez les gouges de droite dans le sens contraire. De temps en temps, retirez la limailles de la lime à l'aide d'une brosse métallique.

⚠ AVERTISSEMENT : un mauvais affûtage de la chaîne augmente la possibilité d'un effet de recul.

⚠ AVERTISSEMENT : l'absence de remplacement ou de réparation d'une chaîne endommagée peut provoquer des blessures graves.

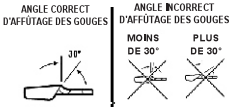
⚠ AVERTISSEMENT : la chaîne de la scie est tranchante, portez toujours des gants de protection pour effectuer la maintenance de la chaîne.

ANGLE D'AFFÛTAGE DES GOUGES

Correct à 30° – Les porte-limes sont marqués avec des repères permettant d'aligner correctement la lime pour obtenir l'angle avec la gouge.

Moins de 30° – pour la coupe en travers.

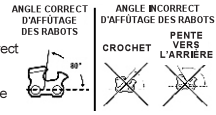
Plus de 30° – bord en biseau qui s'émousse rapidement



ANGLE DES RABOTS

Correct – 80° automatiquement obtenus si une lime du diamètre correct est utilisée dans le porte-lime.

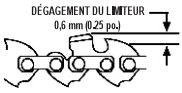
Crochet – « Accroche » et s'émousse rapidement. Augmente le potentiel d'effet de recul. Résulte de l'utilisation d'une lime d'un diamètre trop petit ou si la lime est tenue trop bas.



Inclinaison vers l'arrière – Nécessite trop de pression d'alimentation, provoque une usure excessive du guide-chaîne et de la chaîne. l'utilisation d'une lime d'un diamètre trop gros ou tenue trop haut.

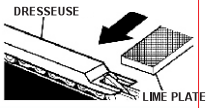
DÉGAGEMENT DU LIMITEUR DE PROFONDEUR

Le limiteur de profondeur doit être maintenu à un dégagement de 0,6 mm (0,025 po.) Utilisez un outil pour limiteur de profondeur afin de vérifier les dégagements des limiteurs de profondeur.



Vérifiez les dégagements des limiteurs de profondeur à chaque affûtage.

Utilisez une lime plate et une dresseuse pour abaisser tous les limiteurs de façon uniforme. Des dresseuses sont disponibles en 0,5 mm à 0,9 mm (0,020 po. à 0,035 po.). Utilisez une dresseuse de 0,6 mm (0,025 po.). Après l'abaissement de chaque limiteur de profondeur, rétablissez la forme d'origine en arrondissant l'avant. Veillez à ne pas endommager les maillons d'entraînement adjacents avec le bord de la lime.



Les limiteurs de profondeurs doivent être réglés avec la lime plate dans le même sens que celui d'affûtage avec la lime ronde de la gouge adjacente. la lime plate ne touche pas la face des gouges lors de l'ajustement des limiteurs de profondeur.

UTILISATION

Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que la chaîne et le guide ne touchent pas un objet.

MISE EN MARCHE DE L'OUTIL
Appuyez sur le bouton de verrouillage avec le pouce et pressez le contacteur gâchette avec les doigts. (Une fois que l'outil fonctionne, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage.)
Pour arrêter l'outil, relâchez le contacteur.
NE pressez PAS la gâchette si vous n'êtes pas prêt à effectuer une coupe.

⚠ **AVERTISSEMENT :** respectez les consignes suivantes pour éviter de vous blesser :
Lisez le manuel d'instructions avant toute utilisation et conservez-le.
N'approchez pas les mains de la chaîne. Gardez les mains sur les poignées. N'essayez pas de couper trop loin.

Une bonne prise en main ferme de la scie à long manche, à l'aide des deux mains, vous permet de conserver le contrôle de l'outil. Lors de l'utilisation de la tronçonneuse, placez la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, les pouces et les doigts entourant les poignées de la tronçonneuse. Une tenue ferme combinée à un bras gauche rigide vous aidera à conserver le contrôle de la tronçonneuse en cas d'effet de recul. Lors de l'utilisation d'une scie à long manche, placez une main sur le manche et l'autre main sur la poignée moulée, avec les pouces et les doigts entourant le manche et la poignée.Les tenir fermement tout en maintenant le manche contre vous, vous aidera à garder le contrôle de la scie. Ne lâchez pas. Placez une main droite sur le manche et l'autre main sur la poignée moulée, avec les pouces et les doigts entourant le manche et la poignée. Une tenue ferme combinée à un positionnement de la poignée contre le corps vous aidera à conserver le contrôle de la scie à long manche. Ne vous relâchez pas.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la scie dans un arbre, sur une échelle ou sur un échafaudage; ceci est extrêmement dangereux.

⚠ **ATTENTION :** la chaîne bouge encore après la mise hors tension.
N'utilisez pas l'outil dans des conditions mouillées.

Faites extrêmement attention lors de la coupe de buissons de petite taille, d'arbrisseaux ou de branches sous tension, car les matériaux longs et tendus peuvent se prendre dans la scie et fouetter dans votre direction, vous déséquilibrer en vous tirant ou revenir vers vous.

Ne coupez pas de plants de vigne ni de broussailles.

⚠ AVERTISSEMENT : ne laissez pas l'habitude d'utiliser ce type de produit vous rendre imprudent. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour infliger des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : ne coupez pas d'arbres à proximité de câbles ou de bâtiments.

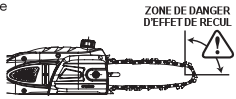
⚠ ATTENTION : une lubrification insuffisante de la chaîne peut endommager le guide-chaîne et la chaîne. N'utilisez qu'une huile de guide et de chaîne de bonne qualité, si elle n'est pas disponible, de l'huile moteur fraîche de densité SAE 30 peut la remplacer. Une minute d'utilisation consomme environ 5 ml (0,15 fl. oz.) d'huile.

REMARQUE : il est normal que de l'huile s'écoule de la scie quand elle n'est pas utilisée. Pour éviter cet écoulement, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation. Lors du remisage de l'appareil pendant longtemps (3 mois ou plus), assurez-vous que la chaîne est légèrement lubrifiée; ceci empêchera la chaîne et le pignon du guide-chaîne de rouiller.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas la scie avec n'importe quel type d'accessoire ou d'outil. Une telle utilisation pourrait être dangereuse.

⚠ AVERTISSEMENT : Gardez le cordon à l'esprit pendant l'utilisation de la scie, maintenez le cordon à l'écart de la chaîne. Veillez à ne pas trébucher sur le cordon de rallonge.

⚠ AVERTISSEMENT : un effet de recul peut se produire lorsque la chaîne en mouvement touche un objet au niveau de la partie supérieure de la pointe du guide-chaîne ou si le bois se referme et pince la scie dans la coupe. Le contact au niveau de la partie supérieure de la pointe du guide-chaîne peut faire enfoncer la chaîne dans l'objet et la bloquer pendant un instant. Il en résulte une réaction inverse extrêmement rapide qui renvoie le guide-chaîne vers le haut et vers l'opérateur. Si la scie est coincée par le haut du guide-chaîne, celui-ci peut être rapidement entraîné vers l'opération. Ces deux réactions peuvent chacune provoquer la perte du contrôle de la scie qui peut déséquilibrer l'opérateur et provoquer de graves blessures. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés dans la scie. En tant qu'utilisateur de scie à long manche, vous devez prendre plusieurs mesures pour ne pas vous blesser durant vos travaux de coupe.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Les précautions suivantes doivent être prises pour minimiser l'effet de recul :

1. Tenez toujours le manche et/ou les poignées fermement des deux mains quand l'appareil est en marche.Lors de l'utilisation de la tronçonneuse, placez la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, les pouces et les doigts entourant les poignées de la tronçonneuse. Une tenue ferme combinée à un bras gauche rigide vous aidera à conserver le contrôle de la tronçonneuse en cas d'effet de recul.Lors de l'utilisation d'une scie à long manche, placez une main sur le manche et l'autre main sur la poignée moulée, avec les pouces et les doigts entourant le manche et la poignée.Les tenir fermement tout en maintenant le manche contre vous, vous aidera à garder le contrôle de la scie. Ne lâchez pas une main droite sur le manche et l'autre main sur la poignée moulée, avec les pouces et les doigts entourant le manche et la poignée. Une tenue ferme combinée à un positionnement de la poignée contre le corps vous aidera à conserver le contrôle de la scie à long manche en cas d'effet de recul.
2. Assurez-vous que la zone de coupe ne comporte pas d'obstructions. Ne laissez pas l'extrémité du guide-chaîne toucher un billot, une branche, une clôture ou toute autre obstruction qui pourrait être heurtée lors de l'utilisation de la scie.
3. Coupez toujours avec l'appareil tournant à plein régime. Pressez à fond la gâchette des gaz et maintenez une vitesse de coupe constante.
4. Ne travaillez pas à moins de 15 cm (50 pieds) des lignes électriques aériennes pour éviter un risque d'électrocution.
5. Portez des gants non glissants pour une tenue et une protection maximales.

Position correcte pour la coupe

Votre poids doit être équilibré, avec les deux pieds au sol (ferme).

Maintenez le bras gauche avec le coude verrouillé dans une position de « bras tendu » pour supporter toute force de recul lors de l'utilisation de la scie à long manche. Votre main droite doit tenir la poignée et être positionnée fermement contre votre corps pour davantage de support.

Votre corps doit toujours se trouver à gauche de la ligne de la chaîne.

Procédure de coupe de base

N'utilisez pas la scie à long manche pour couper des arbrisseaux. Utilisez la tronçonneuse sans le manche.

Les petits arbres jusqu'à 15-18 cm (6-7 po) de diamètre se coupent généralement en une seule coupe.

Les branches les plus larges nécessitent la coupe d'entailles. Les entailles déterminent le côté de chute de l'arbre.

⚠ AVERTISSEMENT : si la branche commence à tomber du mauvais côté, ou si la scie est prise ou pendue pendant la chute, lâchez la scie et protégez-vous.

⚠ AVERTISSEMENT : regardez régulièrement la couronne de l'arbre pendant le trait d'abattage afin de vous assurer que la branche va tomber du côté souhaité.

Pratiquez la coupe sur quelques petites branches en suivant la technique suivante pour vous familiariser avec la scie avant d'entamer une opération importante de tronçonnage.

Prenez la bonne position en face du bois, la scie à l'arrêt.

Pressez la gâchette et laissez la chaîne accélérer à pleine vitesse avant d'entamer la coupe.

Tenez la scie à long manche fermement des deux mains.

Faites tourner l'appareil pendant
toute la coupe en maintenant une vitesse constante.

Laissez la chaîne couper pour vous; n'exercez qu'une légère pression vers le bas. Si vous forcez la coupe, le guide-chaîne, la chaîne ou l'outil risquent d'être endommagés.

Ne placez pas de pression sur la scie à la fin de la coupe.

Lors de l'abattage du haut d'un petit arbre, maintenez tout le monde à une distance sûre de la zone de coupe. Pendant les opérations d'abattage, la distance de sécurité doit être égale à au moins le double de la hauteur des arbres les plus hauts de la zone d'abattage. Si l'arbre entre en contact avec une ligne électrique ou téléphonique, la société concernée doit immédiatement être notifiée.

Coupez toujours avec les deux pieds sur un sol ferme afin d'éviter d'être déséquilibré.

N'étendez pas les bras au-dessus du niveau des épaules lors de l'utilisation de la scie à long manche.

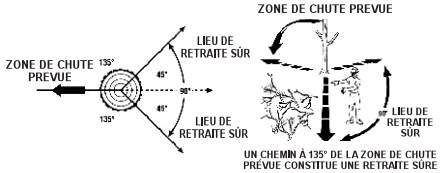
Ne coupez pas à un niveau plus haut que la poitrine lors de l'utilisation de la tronçonneuse.

ABATTAGE D'UN ARBRE

Si des opérations de tronçonnage et d'abattage sont effectuées par deux personnes ou plus en même temps, l'abattage doit être séparé du tronçonnage d'une distance égale à au moins le double de la hauteur de l'arbre en cours d'abattage. N'abattez pas les arbres d'une manière susceptible de mettre une personne en danger, de toucher une ligne téléphonique ou électrique ou de provoquer des dégâts matériels. Si l'arbre entre en contact avec une ligne électrique ou téléphonique, la société concernée doit immédiatement être notifiée.

⚠ AVERTISSEMENT : vérifiez si l'arbre comporte des branches endommagées ou mortes susceptibles de tomber et de vous heurter pendant l'abattage.

Avant de commencer la coupe, déterminez un chemin d'évacuation (ou des itinéraires au cas où le chemin prévu serait bloqué) ; dégagez la zone immédiatement autour de l'arbre et assurez-vous qu'aucun obstacle n'est situé dans le chemin de retraite prévu. Un chemin à 135° de la zone de chute prévue constitue une retraite sûre. Le chemin de retraite doit passer derrière et en diagonale de la zone de chute prévue.



Avant de commencer l'abattage, prenez en compte la force et la direction du vent, l'inclinaison et l'équilibre de l'arbre et l'emplacement des grosses branches. Ces facteurs influencent la direction de la chute de l'arbre. N'essayez pas d'abattre un arbre sur une zone différente de sa zone de chute naturelle.

L'utilisateur de la scie doit rester en amont, car l'arbre aura tendance à rouler ou glisser vers le bas une fois abattu.

Enlevez la terre, les cailloux, l'écorce qui se détache, les clous, les agrafes et les fils de fer de l'emplacement des coupes d'abattage sur l'arbre.

ENTAILLE DE DIRECTION – Coupez une entaille de direction sur environ un tiers du diamètre de l'arbre, perpendiculairement à la direction de la chute. Assurez-vous que l'entaille de direction est à 90° par rapport à la zone de chute. Cette entaille doit être nettoyée pour obtenir une ligne droite. Afin de ne pas appliquer le poids du bois sur la scie, effectuez toujours la coupe inférieure de l'entaille avant la coupe supérieure.

⚠ AVERTISSEMENT : n'abattez pas des arbres pendant les périodes de grand vent ou de fortes précipitations. Attendez que le danger soit passé avant d'effectuer l'abattage.

⚠ AVERTISSEMENT : ne coupez pas des arbres extrêmement penchés ou des grands arbres comportant des branches pourries, de l'écorce qui se détache ou des troncs creux. Faites pousser ou tirer ces arbres avec un équipement lourd et débitez-les.

TRAIT D'ABATTAGE

Le trait d'abattage s'effectue toujours de niveau, à l'horizontale et à une distance minimum de 5 cm (2 po.) au-dessus de la coupe horizontale de l'entaille.

Ne coupez jamais jusqu'à l'entaille. Laissez toujours une bande de bois entre l'entaille de direction et le trait d'abattage (environ 5 cm (2 pouces), ou 1/10 du diamètre de l'arbre). Il s'agit de la « charnière », qui contrôle la chute de l'arbre et empêche celui-ci de glisser, de pivoter ou de se détendre de la souche.

Cette scie n'est pas conçue pour abattre des couronnes ou des troncs d'arbres de grand diamètre.

UTILISATION

INSTRUCTIONS DE COUPE

Dès que la branche commence à tomber, arrêtez la scie et éloignez-vous immédiatement par le chemin de retraite. Observez l'action au cas où quelque chose tomberait vers vous. Faites attention aux parties de la couronne ou aux branches qui peuvent tomber et regardez où vous mettez les pieds.

⚠ AVERTISSEMENT : ne coupez jamais le trait d'abattage jusqu'à l'entaille de direction. La charnière contrôle la chute de l'arbre, il s'agit d'une section de bois entre l'entaille et le trait d'abattage.

TRONÇONNAGE

Tronçonnage et le terme utilisé pour la découpe d'un arbre abattu en billots de la longueur souhaitée.

Assurez-vous toujours d'une bonne assise et que votre poids est réparti uniformément sur vos deux pieds.

Ne coupez qu'un billot à la fois. Soutenez les petits billots sur un chevalet de sciage ou sur un autre billot pour le tronçonnage.

Conservez une aire de coupe dégagée. Pour éviter un effet de recul, assurez-vous qu'aucun objet ne peut toucher l'extrémité du guide-chaîne et la chaîne pendant la coupe.

En cas de tronçonnage sur un terrain en pente, tenez-vous toujours en amont du billot. Afin de conserver tout le contrôle de la scie à long manche lors de la coupe de part en part, allégez la pression de coupe quand vous arrivez vers la fin de la coupe mais ne relâchez pas votre tenue des poignées de la scie. Ne laissez pas la chaîne toucher le sol. Une fois la coupe terminée, attendez que la chaîne s'arrête avant de retirer la scie à long manche. Arrêtez toujours le moteur avant de passer d'un arbre à l'autre.

TRONÇONNAGE DE BILLOTS SOUS TENSION

Si le billot est soutenu sur toute sa longueur, il doit être coupé à partir du haut, soit un tronçonnage par le dessus.

Si le billot est soutenu sur une extrémité, coupez 1/3 du diamètre à partir du dessous, soit un tronçonnage par en dessous. Finissez ensuite la coupe en tronçonnant par le dessus pour rejoindre la première coupe.

Pendant la coupe du billot, il a tendance à se courber. La scie peut être pincée ou coincée dans le billot si vous effectuez une première coupe plus profonde que le tiers du diamètre du billot.

Portez une attention particulière aux billots sous tension afin d'éviter le pincement du guide-chaîne et de la chaîne.

TRONÇONNAGE PAR LE HAUT – Commencez par le dessus du billot avec le bas de la chaîne contre celui-ci; exercez une légère pression vers le bas. Notez que la scie aura tendance à tirer.

TRONÇONNAGE PAR LE BAS – Commencez par le dessous du billot avec le haut de la chaîne contre celui-ci; exercez une légère pression vers le haut. Lors du tronçonnage par le bas, la scie aura tendance à pousser. Soyez prêt pour cette réaction et tenez fermement la scie pour en conserver le contrôle.

ÉBRANCHAGE

L'ébranchage consiste à enlever les branches d'un arbre abattu.

Travaillez lentement en tenant fermement la scie à long manche des deux mains. Assurez-vous toujours d'une bonne assise et que votre poids est réparti uniformément sur vos deux pieds.

Laissez les grosses branches de support sous l'arbre pour maintenir l'arbre hors du sol pendant la coupe.

Ne coupez qu'une branche à la fois. Retirez fréquemment les branches coupées de la zone de travail afin de conserver cette zone propre et sûre.

Coupez les branches sous tension à partir du bas pour éviter de coincer la scie à long manche.

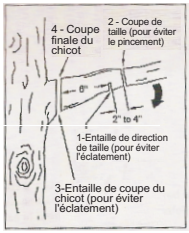
Gardez l'arbre entre vous et la scie à long manche pendant l'ébranchage. Coupez à partir du côté de l'arbre opposé à la branche à couper.

⚠ AVERTISSEMENT : ne montez jamais dans un arbre pour couper des branches ou tailler. ne montez pas sur une échelle, une plate-forme, un billot ou toute autre position susceptible de vous faire perdre l'équilibre ou le contrôle de la scie.

ÉBRANCHAGE

COUPEZ LES BRANCHES UNE PAR UNE ET LAISSEZ LES BRANCHES DE SUPPORT SOUS L'ARBRE JUSQU'À CE QUE LE BILLOT SOIT COUPÉ

ÉMONDAGE



ÉLAGAGE

L'élagage consiste à couper des branches d'un arbre vivant.

Travaillez lentement en tenant fermement la scie à long manche des deux mains et avec la poignée fermement positionnée contre votre corps pour plus de contrôle et une facilité de manipulation. Assurez-vous toujours d'une bonne assise et que votre poids est réparti uniformément sur vos deux pieds.

Lors de l'élagage, il est important de ne pas effectuer la coupe de finition à côté de la branche principale ou du tronc tant que vous n'avez pas coupé la branche plus loin afin d'en réduire le poids. Ceci permet d'éviter d'arracher l'écorce de la branche principale.

Effectuez la première coupe à 15 cm du tronc, sous la branche. Utilisez le haut du guide-chaîne pour effectuer cette coupe. (Coupez un tiers du diamètre de la branche.)

Éloignez-vous de 5 à 12 cm sur la branche. Effectuez la deuxième coupe depuis le dessus de la branche. Continuez la coupe jusqu'à ce que la branche tombe.

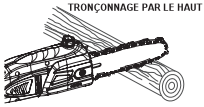
Effectuez une troisième coupe, aussi près que possible du tronc de l'arbre et par le dessous du chicot de la branche. Utilisez le haut du guide-chaîne pour effectuer cette coupe. Coupez un tiers du diamètre du chicot.

Effectuez une quatrième coupe directement au-dessus de la troisième coupe. Coupez jusqu'à la jonction avec la troisième coupe. Ceci élimine le chicot de la branche.

PERCHES FLÉCHIES

Une perche fléchie est une branche ou un arbrisseau qui est replié et retenu par un autre bois, de manière à se détendre quand le bois qui le maintient est coupé ou enlevé.

⚠ AVERTISSEMENT : faites attention aux perches fléchies, elles sont dangereuses. Elles peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.



MAINTENANCE

AVANT UTILISATION Remplissez le réservoir d'huile avec de l'huile de guide et de chaîne fraîche et de bonne qualité ou, si elle n'est pas disponible, de l'huile moteur fraîche de densité SAE 30 peut la remplacer.

Si la scie tombe, vérifiez avec soin si elle est endommagée. Si la lame est tordue, le carter fendu ou les poignées cassée ou si vous détectez un autre problème pouvant affecter le fonctionnement de la scie, contactez notre service clientèle au 1-800-313-5111 pour assistance.

Assurez-vous que l'outil est débranché de la source d'alimentation et n'utilisez ensuite que du savon doux et un chiffon mouillé pour le nettoyer. Ne laissez jamais de liquide entrer dans l'outil, n'immergez jamais une partie de l'outil dans du liquide.

Après le nettoyage, appliquez une légère couche d'huile sur la chaîne et le guide pour empêcher la rouille.

IMPORTANT : Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, la maintenance et le réglage doivent être effectués par une personne qualifiée qui utilise toujours des pièces de rechange identiques.

ATTENTION : ne laissez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huiles pénétrantes etc. entrer en contact avec les pièces en plastique car ils contiennent des produits chimiques pouvant endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

Assurez-vous que l'étui de lame en plastique est en place lors du rangement.

Les engrais et autres produits chimiques de jardinage contiennent des agents qui accélèrent fortement la corrosion des métaux. Ne rangez pas l'outil sur ou à côté d'engrais ou de produits chimiques.

Pour une coupe en douceur et rapide, la chaîne doit être correctement entretenue. La chaîne doit être affûtée quand les copeaux sont fins et poudreux, la chaîne doit être forcée dans le bois pendant la coupe ou la chaîne coupe vers un côté. Reportez-vous aux instructions figurant plus haut dans ce manuel d'instructions pour l'affûtage correct de la chaîne.

SYSTÈME DE LUBRIFICATION

La chaîne est automatiquement lubrifiée.

N'utilisez que de l'huile de chaîne et de guide fraîche ou de l'huile moteur fraîche de densité SAE30 peut servir de remplacement. N'utilisez jamais de l'huile usagée, de faible qualité ou en quantité insuffisante. Ceci pourrait endommager la pompe, le guide-chaîne et la chaîne et provoquer des blessures graves.

Vérifiez le niveau d'huile avant chaque séance de travail, effectuez l'appoint s'il est inférieur à 1/4.

Si le système de lubrification ne fonctionne pas correctement, vérifiez si le filtre à huile et les passages d'huiles sont propres et exempts d'obstructions. S'il ne fonctionne toujours pas, contactez notre service clientèle au 1-800-313-5111 pour assistance.

MAINTENANCE DU GUIDE-CHAÎNE

Si le guide-chaîne montre des signes d'usure, inversez-le sur la scie afin de répartir l'usure pour une durée de vie optimale du guide-chaîne. Le guide-chaîne doit être nettoyé et vérifié quant à l'usure et les détériorations lors de chaque journée de travail.

Un amincissement ou un épaississement des bords des rails du guide-chaîne constituent un processus normal de son usure. Ces défauts doivent être corrigés avec une lime dès qu'ils apparaissent.

Tout guide-chaîne avec un des défauts suivants doit être remplacé.
- Usure à l'intérieur des rails du guide-chaîne qui permet à la chaîne de sortir vers le côté.
- Guide-chaîne tordu
- Rails fendus ou cassés
- Rails écartées

Des plus, les guide-chaînes dont l'extrémité est dotée d'un pignon doivent être lubrifiés toutes les semaines à l'aide d'une seringue à graisse afin d'allonger la durée de vie du guide-chaîne. Graissez une fois par semaine dans l'orifice de lubrification à l'aide d'une seringue à graisse.

Tournez le guide-chaîne et vérifiez que les orifices de lubrification et la gorge de la chaîne ne comportent pas d'impuretés.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
- L'appareil ne fonctionne pas	- La rallonge n'est pas branchée sur la prise	- Vérifier si la rallonge est complètement raccordée à l'outil
	- Le câble n'est pas branché sur la source d'alimentation	- Vérifier si la rallonge est complètement raccordée à une prise sous tension
	- Le contacteur n'est pas activé à fond	- Vérifier que le déverrouillage est à fond vers l'avant avant d'activer le contacteur
- Le guide-chaîne et la chaîne chauffent et fument	- Vérifier si la chaîne est excessivement tendue - Le réservoir d'huile de chaîne est vide	- Vérifier si la chaîne est excessivement tendue - Le réservoir d'huile de chaîne est vide
	- Chaîne installée à l'envers	- Inversez la chaîne pour que les gouges soient dans la direction correcte
- Le moteur tourne mais pas la chaîne	- Tension excessive de la chaîne - Vérifier si le guide-chaîne et la chaîne sont endommagés	- Régler la tension de la chaîne - Remplacer le guide-chaîne et la chaîne endommagés avec des pièces de rechange identiques.

APPELEZ-NOUS D'ABORD!!

Appelez-nous d'abord pour toute question concernant le fonctionnement ou la maintenance de votre scie à long manche au 1.800.313.5111 entre 7h30 et 16h30, heure normale de l'Est, ou envoyez des courriels à earthwise@reelin.com.

POSTE DE TRAVAIL

SPÉCIFICATIONS PRODUIT

CVPS41008

Entrée. . . . . 120 V, 60 Hz, 6,5 A

Longueur du guide-chaîne . . . . . .Guide-chaîne Oregon de 20 cm (8 po.)

Poids. . . . . 3.7 kg (8,20 lb)

Longueur totale déployée. . . . . 2.75m (9 pi)

CVPS41010

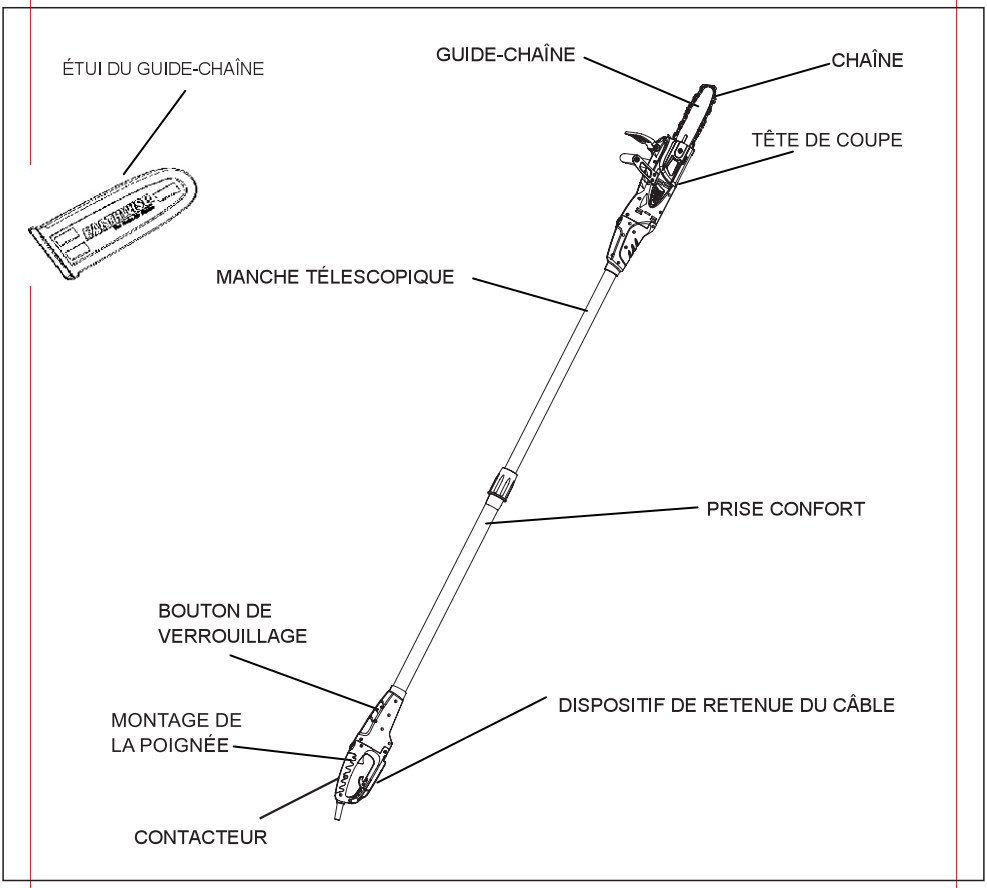
Entrée. . . . . 120 V, 60 Hz, 6,5 A

Longueur du guide-chaîne . . . . .Guide-chaîne Oregon de 25 cm (10 po.)

Poids. . . . . 3.8 kg (8,40 lb)

Longueur totale déployée. . . . . 2.8m (9 pi 2 po)

- Manche télescopique - Graissage automatique du guide-chaîne et de la chaîne



NOTES

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE POUR LES MODÈLES ÉLECTRIQUES SANS FIL

Ce produit est fabriqué pour la société The Great States Corporation/American Lawn Mower Company. The Great States Corporation/American Lawn Mower Company, Shelbyville, Indiana, fabrique des tondeuses à gazon depuis plus de 100 ans et garantit au premier propriétaire que chaque produit neuf et ses pièces d'entretien sont exempts de défauts de matériau et de fabrication et consent à réparer ou remplacer, dans le cadre de cette garantie, tout produit ou pièce défectueux pendant deux (2) ans à partir de la date d'achat d'origine, sauf dans les conditions et circonstances indiquées ci-dessous. Une preuve d'achat (original du reçu de vente daté) doit accompagner toute réclamation de garantie.

CETTE GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE ET NE COUVRE PAS :

Les produits vendus endommagés ou incomplets, vendus « tels quels », vendus remis en état ou utilisés comme équipements de location.

La livraison, l'installation ou les réglages normaux expliqués dans le manuel de l'utilisateur.

Les dommages ou responsabilités provoqués par le transport, une mauvaise manipulation, une mauvaise installation, une tension ou un câblage incorrects, une mauvaise maintenance, une modification incorrecte ou l'utilisation d'accessoires et/ou d'outils non spécifiquement recommandés.

Les réparations nécessaires à cause d'un abus ou d'une négligence de l'opérateur, ou du manquement à l'installation, l'utilisation, la maintenance ou le stockage du produit conformément aux instructions figurant dans le manuel de l'utilisateur.

Les dommages causés par le froid, la chaleur, la pluie, une humidité excessive, des environnements et matériaux corrosifs ou d'autres contaminants.

Les éléments non réutilisables qui s'usent lors d'une utilisation normale.

Les défauts esthétiques qui n'interfèrent pas avec la fonctionnalité de l'outil.

Les frais de transport du client au revendeur.

Les frais de réparation et de transport des produits ou pièces avérés ne pas être défectueux.

TOUT DOMMAGE, PERTE OU FRAIS CONSÉCUTIF, INDIRECT OU CONSÉQUENT QUI POURRAIT RÉSULTER D'UN DÉFAUT, D'UNE DÉFAILLANCE OU D'UN DYSFONCTIONNEMENT DU PRODUIT. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, les restrictions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer.

UNE UTILISATION NON RÉSIDENTIELLE OU UNE UTILISATION COMMERCIALE ANNULE TOUTES LES GARANTIES.

EARTHWISE
The Clean Air Choice

The Great States Corporation
American Lawn Mower Company
830 Webster Street
Shelbyville, IN 46176
États-Unis
Téléphone 1-800-313-5111
www.earthwisetools.com

Dans le cadre d'un engagement permanent d'amélioration de la qualité, le Fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à des composants ou à la conception si nécessaire.

8458 4307003-011